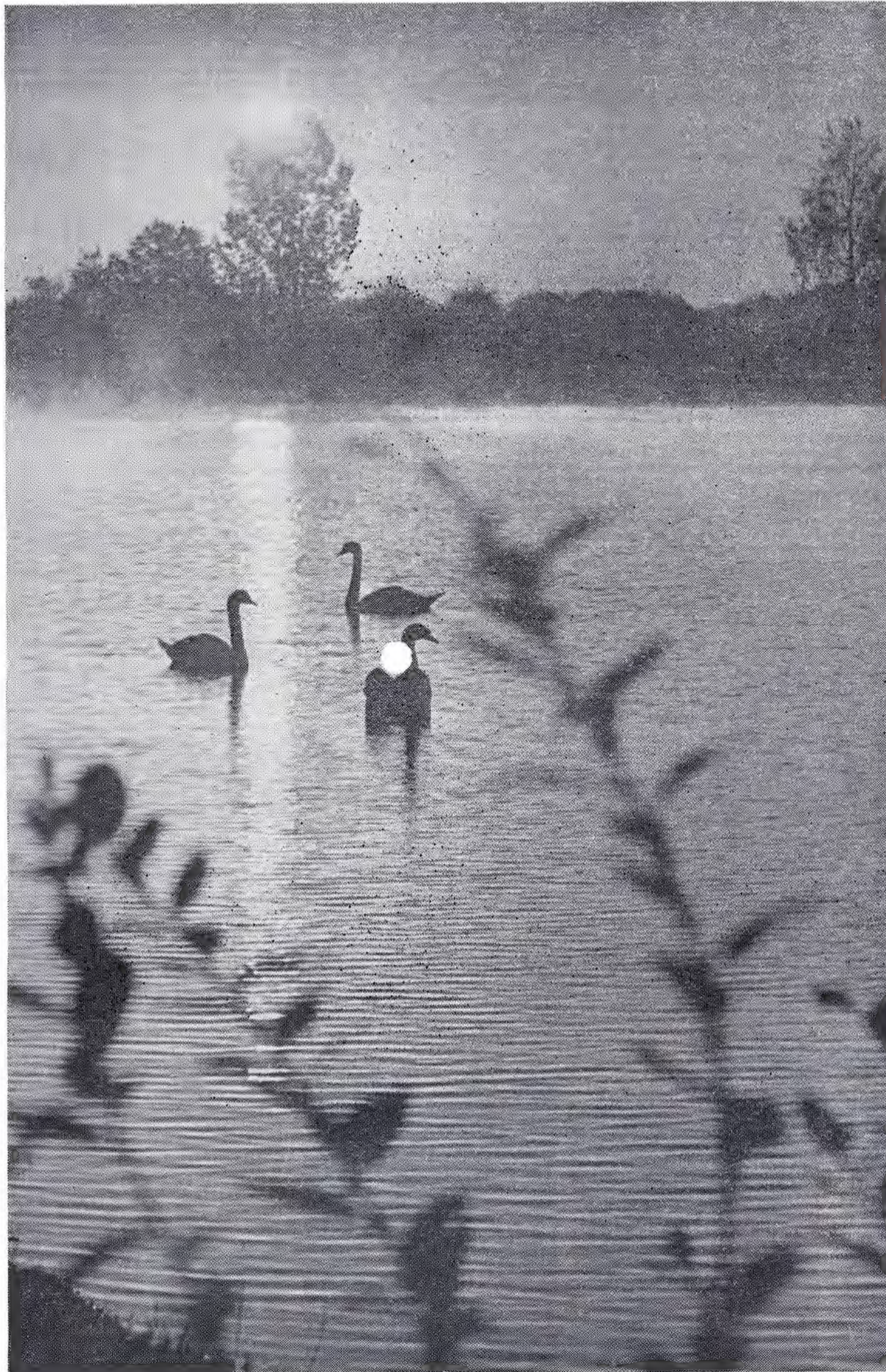


Голас Радзімы

№ 35 (2125)
31 жніўня 1989 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЯЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



**ПРА ШТО БУДУЦЬ
ДАКЛАДВАЦЬ
ЗАМЕЖНЫЯ
ВАЕННЫЯ
НАГЛЯДАЛЬНІКІ**

[«Хочаш міру —
рыхтуйся... да яго»]
Стар. 3

**ЯК ВЯЛАСЯ
КАЛЕКТЫВІЗАЦЫЯ
У БЫЛОЙ
ЗАХОДНЯЙ
БЕЛАРУСІ**

[«Канец векавой
мяжы»]
Стар. 4

**РАШЭННЕ
ПРАБЛЕМЫ
«ЭКАЛОГІЯ
КУЛЬТУРЫ»**

[«Вяртанне доўгу:
беларусізацыя»]
Стар. 6

**КАБ
ХАЦЕЛАСЯ
ЧЫТАЦЬ...**

[«Адчуваць зямлю,
людзей»]
Стар. 7

Ціхая раніца.
Фота М. АМЕЛЬЧАНКІ.

3 АФІЦЫЙНЫХ ПАВЕДАМЛЕННЯУ

РЭАБІЛІТАЦЫЯ

На чарговым пасяджэнні Бюро ЦК КПБ як адно з важных пытанняў былі разгледжаны і прапановы камісіі Бюро ЦК Кампартыі Беларусі па дадатковаму вывучэнню матэрыялаў, звязаных з рэпрэсіямі, што мелі месца ў перыяд 30—40-х і пачатку 50-х гадоў, і Камісіі Партыйнага Кантролю пры ЦК КПБ аб партыйнасці некаторых асоб, неабгрунтавана выключаных з партыі і прыцягнутых да крымінальнай адказнасці па палітычных матывах, а затым рэабілітаваных у судовых адносінах. Рашэннем Бюро ЦК КПБ адноўлены (пасмяротна) у КПСС з моманту ўступлення ў партыю:

Богдах Мечыслаў Адамавіч—былі сакратар аддзела працоўных калоній НКВС БССР;

Бычкоўскі Антон Антонавіч—былі сакратар Мазырскага акруговага ЛКСМБ;

Варшаўскі Станіслаў Юльянавіч—былі загадчык фінансавога аддзела Мазырскага акруговага ЛКСМБ;

Вільчыньскі Эдуард Віктаравіч—былі дырэктар саўгаса «Бярэзіна» Бярэзінскага раёна;

Жаромскі Часлаў Купрыянавіч—былі загадчык райсабеса Мінскага райвыканкома;

Жызнеўскі Міхаіл Осіпавіч—былі сакратар Лагойскага райкома ЛКСМБ;

Машко Сцяпан Осіпавіч—былі старшыня калгаса «Дабраволье» Мінскага раёна;

Рудзінскі Яўген Мікалаевіч—былі старшыня Дзяржынскага райвыканкома;

Трацяк Васіль Сцяпанавіч—былі машыніст станцыі Негарэлае Беларускай чыгункі.

Пацверджана (пасмяротна) членства ў КПСС з моманту ўступлення ў партыю Медзенюка Юлія Уладзіміравіча—былога намесніка дырэктара трэста «Белмаслакрухмал», а таксама знаходжанне кандыдатам у члены партыі з кастрычніка 1931 года Брусевіча Максіма Тарасавіча—былога супрацоўніка Дзяржплана БССР.

БАРАЦЬБА З ПРЫПІСКАМІ

На пасяджэнні Прэзідыума Савета Міністраў рэспублікі абмеркавана пытанне аб стане работы ў міністэрствах і ведамствах, выкананых Саветаў народных дэпутатаў, аб'яднаннях, на прадпрыемствах і ў арганізацыях па барацьбе з прыпіскамі і ашуканствам.

Адзначалася, што, нягледзячы на прымаемыя меры, міністэрствы і ведамствы, выкананымі Саветаў народных дэпутатаў не дабіліся выкаранення фактаў ашуканства і прыпісак. Сур'ёзную заклапочанасць выклікае становішча спраў з праўдзівасцю справядлівых даных у капітальным будаўніцтве, дзе толькі ў першым паўгоддзі гэтага года выяўлена завышэнне аб'ёмаў будаўніча-монтажных работ на 2,5 мільёна рублёў.

Факты прыпісак выяўлены таксама на 451 прадпрыемстве і ў арганізацыях Дзяржаграпрама, Мінжылтэхгаса, Мінхімпрама БССР, Белкаапсаюза.

Міністэрствам і ведамствам рэспублікі, аблвыканкамам, Мінскаму гарвыканкаму даручана разгледзець кожны дапушчаны факт прыпісак і ашуканства, даць ім прыняцковую ацэнку, а вінаватых прыцягнуць да строгай адказнасці.

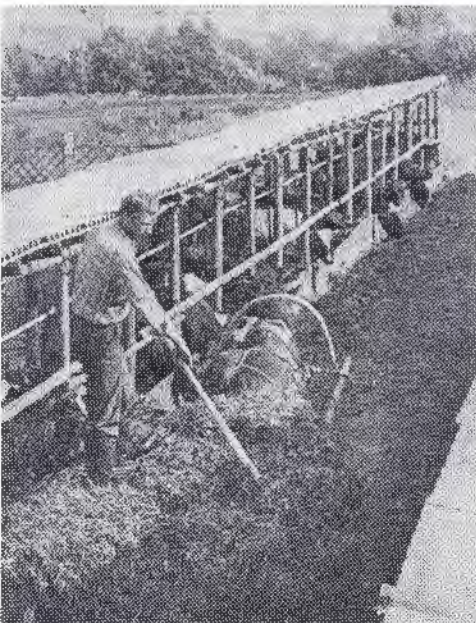
СУМЕСНАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА

МЯСА З «АКЦЭНТАМ»

Пакет дагавораў аб стварэнні першага ў Беларусі сумеснага прадпрыемства ў сферы Аграпрама падпісалі прадстаўнікі гандлёвага таварыства «Акцэнт» з ФРГ і агракамбіната «Маладзечанскі».

Некалькі заходнегерманскіх фірм праз пасрэдніцтва «Акцэнта» паставяць у Беларусь спецыяльнае абсталяванне і перададуць свае тэхналогіі перапрацоўкі мяса. На новым камбінаце, які па чаргавых і пад наглядом спецыялістаў ФРГ ужо інтэнсіўна будзеца ў вёсцы Хожава пад Маладзечна, будзе наладжаны выраб розных прадуктаў. Упершыню свініна і ялавічына стануць сартавацца на розныя катэгорыі: для супу, адбіўных, катлет... Нарэшце стане магчымай рэалізацыя прынцыпу: чым лепшае мяса, тым вышэйшая цана. Прыгожая, зручная ўпакоўка надасць прадуктам прывабны выгляд.

КАЛГАС СТАУ НААПЕРАТЫВАМ



Па першым часе на новым прадпрыемстве, дзе ўжо ў верасні пачне ўстанаўлівацца абсталяванне, плануецца перапрацоўваць каля дзесяці тон мяса ў змену. Прадугледжана, што ў далейшым яно можа перайсці на двух- і трохзменную работу. Фірма ФРГ прапанаваў расшырыць супрацоўніцтва, выказаўшы гатоўнасць пабудаваць непадалёку ад камбіната цэнтр па трансплантцы эмбрыёнаў. Гэта дасць магчымасць палепшыць селекцыю, разводзіць асабліва каштоўныя мясныя пароды жывёлы.

РЭКАНСТРУКЦЫЯ

«МІНСК» ПРЫМЯРАЕ АБНОЎКУ

Толькі польская мова чуецца ў гэтыя дні на паверхх гасцініцы «Мінес». Але пасяліліся тут не турысты з брацкай краіны, а будаўнікі добра вядомай у Еўропе фірмы «Будзімекс». Яны рэстаўруюць адзін з самых папулярных у горадзе атэляў.

Перш чым пачаць работу, дызайнеры фірмы, вывучыўшы планіроўку паверхаў, накой, прапанаваў арыгінальнае іх афармленне. Прыемна выглядаюць падвясныя алюмініевыя столі, убудаваная мэбля, зробленая па спецыяльнаму праекту, прыгожыя шпалеры, сантэхніка, вырабленая па ліцэнзіях аўстрыйскай фірмы. Няма тут традыцыйнага верхняга асвятлення, якое, на думку рэстаўратараў, ажыяе сябе. Узамен прапанаваны наскенныя і пераносныя святльнікі.

Многа гадоў рэканструкцыю гасцініцы адкладвалі: не хапала сродкаў, не было падрабчыка. Яго ўдалося знайсці з дапамогай заводаў аўтамабільнага, трактарнага, халадзільнікаў і іншых. Яны выдзелілі чатыры мільёны валюты ў перавадных рублях, а ўзамен атрымалі права браніраваць частку нумароў.

Работы ў першым корпусе, на выкананне якіх звычайна адводзіцца 3,5 года, польскія майстры ўзяліся выканаць за 14 месяцаў. А за тры з паловай гады яны маюць намер абнавіць усе тры корпусы.

МАСТАЦТВА

ГАСТРОЛІ БЕЛАРУСКАГА БАЛЕТА

Прадстаўленнем у Лондане ў Вялікабрытаніі пачынаюцца гастролі беларускага балета. Нашы артысты пакажуць такія пастаноўкі, як «Сільфіда», «Кармэн-сюіта», «Балеро», дывертысмент з балета «Шчаўкунок», а таксама балет «Спартак».

Пачатку гастролей беларускага балета тут калі з вялікім неадраўненнем, таму што ён па п'яну карыстаецца вялікім аўтарытэтам. Крытыка адзначае, што ва ўсіх замежных краінах, дзе пабывалі артысты, ім называлі спадарожнікаў поспеху. «Як гавораць брытанцы, хто набываў у Мінску, гэты калектыў проста нельга не паглядзець», — піша газета «Морнінг стар».

У час гастролей беларускія майстры мастацтва наведваюць таксама Натынгем, Саутсі, прыму ўдзел у традыцыйным Эдзінбургскім фестывалі.

НОВЫЯ ТАВАРЫ

БУДУЦЬ ДАЗІМЕТРЫ

Крыху большы за магнітафонную касету, просты ў абыходжанні, надзейны ў рабоце — так характарызуе канструктары Беларускага вытворчага аб'яднання «Экран» бытавыя дазіметры, да падрыхтоўкі доследнай партыі якіх тут прыступілі. Прыбор будзе мець лічбавую індывідуальнасць. З яго дапамогай можна памераць узровень гама- і бета-выпраменьвання ў памяшканні, на глебе, вызначаць ступень забруджанасці прадуктаў харчавання. Умоўны кошт дазіметра — каля ста рублёў.

Выкананне адказнага задання Савета Міністраў рэспублікі па забеспячэнню жыхароў індывідуальнымі дазіметрамі пачалі таксама на заводзе вымральных прыбораў у Гомелі.

АДКРЫТА БІБЛІЯТЭКА

КАБ ЧЫТАЦЬ НА ПОЛЬСКОЙ МОВЕ

Першыя наведвальнікі скарысталі паслугі Польскай публічнай бібліятэкі, якая адкрылася ў Грод-

не. Аснову кніжнага фонду складала літаратура, перададзеная індэятару яе адкрыцця — Польскаму абласному культурна-асветніцкаму таварыству імя Адама Міцкевіча — навуковымі і навукальнымі ўстановамі ПНР, аддзелаў замежнай літаратуры іных бібліятэк горада. Акрамя твораў сучасных аўтараў, класікі, тут шырока прадстаўлены польская перыёдыка, фотаальбомы, слоўнікі, даведнікі і нават школьныя падручнікі.

Дапамогу ў афармленні памяшканняў бібліятэкі аказала польскае агенцтва друку «Інтэрпрэс», якое прыслала шматлікія фатаграфіі і каларовыя слайды з адлюстраваннем пейзажаў, гістарычных і культурных помнікаў, іных слаўтасцей суседняй краіны.

Гэтая падзея — чарговы ўклад у справу ўзаемаўзабагачэння культур брацкіх народаў, важны крок, накіраваны на задавальненне духоўных патраб грамадзян польскай нацыянальнасці, якія жывуць на Гродзеншчыне. Культурна-асветніцкае таварыства і раней дапамагала ўсім жадаючым у вывучэнні польскай мовы, гісторыі, традыцый, фальклору. Пры яго ўдзеле былі адкрыты спецыяльныя курсы, наладжаны выпуск штотыднёвай радыёпраграмы. А з новага навучальнага года Гродзенскі ўніверсітэт пачне падрыхтоўку выкладчыкаў польскай мовы і літаратуры для школ вобласці.

ГРАМАДСКАЯ АНЦЫЯ

У ІНТАРЭСАХ
УЗАЕМАРАЗУМЕННЯ

З 26 жніўня па 3 верасня ў Беларусі пройдзе другое палітычнае паломніцтва антываеннай арганізацыі «Хрысціянская служба міру» з ФРГ. У заяве гэтай замежнай арганізацыі, перададзенай для друку, у прыватнасці, гаворыцца:

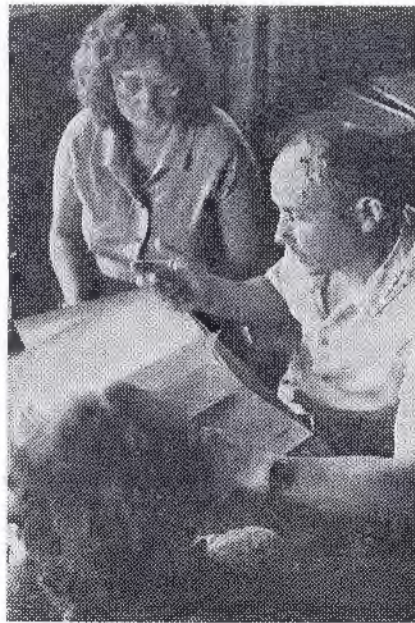
«Сямдзесят мужчын і жанчын будуць удзельнічаць у палітычным паломніцтве ў Беларусь. Яны наведваюць Брэст, Мінск і мемарыяльны комплекс «Хатынь», які захоўвае памяць аб шматлікіх беларускіх вёсках і іх жыхарах, спаленых і знішчаных нямецкімі войскамі. Прычынай для палітычнага паломніцтва паслужыла 50-я гадына пачатку фашысцкай Германіяй і верасня 1939 года другой сусветнай вайны.

Арганізатарам акцыі выступае група па рабоце з мужчынамі пры евангелічнай царкве Германіі, якая, пачынаючы з мінулага года, праводзіць свае мерапрыемствы ў абшчынах і на міжрэгіянальным узроўні. Разлічаны галоўным чынам на мужчынскую частку насельніцтва, пад дэвізам: «Пераадоленне межаў — памяць, прымірэнне, стварэнне». Гэты дэвіз выказвае перакананасць у тым, што погляд у мінулае, звернуты да злучнасцяў, якія ўчынілі мужчыны, і іх вынікам, дапаможа паверніцца тварам у будучыню, калі мы возьмем на сябе адказнасць за гістарычнае мінулае ў імя ўзаемаўзабагачэння, давер'я і міру паміж былымі ворагамі.

Чаму праз пяцьдзесят гадоў пасля пачатку другой сусветнай вайны мы называем нашу пасадку «палітычным паломніцтвам»? Паломніцтва азначае для нас зварот да гісторыі, якую мы навіны пранеслі праз гэтыя памятныя месяцы, стаўшы на шлях пераасэнсавання мінулага.

Месцы нашага паломніцтва трагічным чынам звязаны з гісторыяй і з канфліктамі сучаснасці. Гэта месцы, дзе некаторыя з нас і нашы бацькі былі салдатамі ў захопніцкай і знішчальнай вайне. Месцы, якія мы сёння наведваем як паломнікі і як запрошаныя госці.

Мы гэта робім з поўным усведамленнем гістарычнай адказнасці, якая не дазваляе нам забыць учыненыя злачынствы, прадаўляць нейкія рахункі ці прыніжаць трагізм учыненага. Мы прыйдзем як паломнікі, каб паглядзець сваімі вачамі на гістарычную віну, на перажытыя ў мінулым пакуты. Мы пройдзем па месцах баявых дзеянняў, сустрэнемся з людзьмі, якія падарылі ад вайны, і гэта дапаможа нам зразумець вынікі вайны для савецкага і для нашага народаў».



Калгас «Дружба» — адзін з лепшых па Ушацкім раёне. Тым не менш па прапанове савета працоўнага калектыву тут вырашылі адмовіцца ад звыклага механізма гаспадарання. Стварылі 32 кааператывы: тры — у раслінаводстве, 15 — у жывёлагадоўлі, астатнія — у сферы абслугоўвання. Утвораны і ўласны ўнутрыгаспадарчы кааператывны банк, старшынёй якога адначасова з'яўляецца старшыня калгаса Уладзімір Крывапушчанка. Калгас-кааператыв «Дружба» набірае сілы. Толькі за мінулы год яго чысты прыбытак склаў каля мільёна рублёў, а сярэднемесячная зарплата кааператараў дасягнула амаль 500 рублёў.

НА ЗДЫМКАХ: Віктар БОНДАРАЎ узнаваджае кааператыв па адкорму буйной рагатай жывёлы; члены кааператыва па дарожчанню маладняку Тамара, Анатоль Мікалаевіч, Таццяна і Ганна ГУЛЕВІЧЫ, Сяргей ШАМУК; старшыня разлікова-банкаўскага цэнтра, старшыня калгаса У. КРЫВАПУШЧАНКА, галоўны эканаміст Наталля ІВАНОВА і эканаміст Галіна ХАРКЕВІЧ падводзяць вынікі работы кааператыва.

3 ВУЧЭННЯ ВОЙСК БВА

Завяршылася вайскове вучэнне на тэрыторыі Беларускай ССР. У ходзе яго адпрацоўваліся пытанні кіравання і ўзаемадзеяння, удасканалення палёвай вывучкі войск.

Згодна з ацэнкай кіраўніцтва вучэннем, яно прайшло павучальна, паказала ўзросшы ўзровень палёвай вывучкі войск. Мэты, пастаўленыя на вучэнні, дасягнуты. Войскі, якія прымалі ў ім удзел, вяртаюцца ў месцы пастаяннай дыслакацыі.

На вучэнні прысутнічалі назіральнікі ад шэрагу дзяржаў-удзельніц Нарады па бяспецы і супрацоўніцтву ў Еўропе.



ХОЧАШ МІРУ— РЫХТУЙСЯ... ДА ЯГО

На гэты раз перакладчыкам амаль не было чаго рабіць. Замежныя генералы і палкоўнікі, якія зноў прыехалі на вучэнні Чырванасцяжнай Беларускай вайскавай акругі, прыкметна дасканалі свае веды па рускай мове. Зрэшты, ім — спецыялістам па Савецкай Арміі — мову трэба ведаць дасканала. 45 назіральнікаў з 28 дзяржаў прысутнічалі на сёлетніх вучэннях. Такое мноства высокіх чыноў розных армій ужо не дазваляе для беларускіх журналістаў, і яны храбра атакуюць заходніх і савецкіх генералаў:

— На мове ваенных вы — «верагодныя праціўнікі».

— Ні ў якім разе, — адказвае брыгадны генерал Пятрык Вігла, ваенны аташэ пры пасольстве Французскай рэспублікі ў СССР. — Мы не праціўнікі, мы — калегі. І я займаюся тым жа, чым і вы: ваеннымі, калі прысутнічаюць у якасці назіральнікаў на вучэннях у нашых краінах.

У адпаведнасці з дакументам Стаўтгольмскай канферэнцыі, кожная дзяржава, якая праводзіць маневры, абавязана запрашаць на іх замежных назіральнікаў. У ваеннай гульні ў кожнага назіральніка свае роля. Адзін, скажам, сочыць за дзеяннямі танкавых войскаў «паўднёвых», другі — за артылерыяй «паўночных», трэцяга цікавіць авіяцыя.

Задача генерала Вігла, напрыклад, — вывучыць тактыку абароны дэсантнікаў.

— Калі вы вернецца ў Францыю, пра што вы даложаце свайму камандаванню?

— Пра тое, што вывучка савецкіх салдат стала вышэйшай. Я б паставіў ім «пяцічку».

Аднак не толькі іншаземцам задавалі журналісты каверзныя пытанні:

— Колькі будучы каштаваць гэтыя вучэнні?

— Ды ўжо ж больш, чым генеральская зарплата, — жартуе генерал-лейтэнант Пётр Лядзюх. — А ў нашых вучэннях прымае ўдзел не адзін танкавы полк, ды яшчэ авіяцыя, верталёты. Вядома, усё гэта абыходзіцца ў капеечку, вось чаму цяпер робяцца заходы для скарачэння расходаў на ваенныя патрэбы.

— Узаемнае скарачэнне войскаў — справа вельмі выгадная, — лічыць брыгадны генерал Пятрык Вігла. — Наша краіна аб'явіла, што на будучы год мы скароцім 10 армейскіх часцей. Вядома, гэта не так многа, але ж Францыя невялікая, і такое скарачэнне дапаможа многім французам больш упэўнена стаяць на нагах. У час леташніх вучэнняў, — працягвае генерал Вігла, — нам, назіральнікам, паказалі Хатынь. На гэты раз мы зноў ездзілі туды. Я думаю, гэта надзейная думка — напаміны ваенным аб выніках, якія пакідае вайна. У рэшце рэшт мы, ваенныя, будзем першымі ахвярамі вайны. «Хочаш міру — рыхтуйся да вайны» — гэтая формула ў нашы дні відавочна ўстарэла.

Пятрык Вігла служыць у арміі 35 гадоў. У яго дарослы сын і дзве маленькія дачкі. «Я не хачу, — гаворыць французскі генерал, — каб мае дзеці ведалі на сабе жахі вайны. І таму лічу за лепшае сустрэцца з вашымі ваеннымі ў час вучэнняў, а не на полі бою».

Хачелася б спадзявацца, што і генерал Вігла, якому не спадабалася слова «праціўнік», і амерыканскі генерал Тылелі, і іх калега з Вялікабрытаніі генерал Файф. Хачелася б думаць, што ўсе яны, хто назіраў за ходам вучэнняў, ніколі не скарыстаюцца на справе навыкі, набытыя ў ваенных гульнях. Бо калі хочаш міру — рыхтуйся... да яго.

Дзмітрый ФІЛІМОНАУ.

НА ЗДЫМКУ: ідзе вайскове вучэнне Беларускай вайскавай акругі.

Фота А. ТАЛОЧКІ.

МІЖРЭГІЯНАЛЬНАЯ ДЭПУТАЦКАЯ ГРУПА

АПАЗІЦЫЯ? ТАК, АПАЗІЦЫЯ АПАРАТУ

У канцы ліпеня ў Маскоўскім доме кіно прайшла двухдзённая канферэнцыя міжрэгіянальнай групы народных дэпутатаў СССР. Быў выбраны Каардынацыйны савет з 25 чалавек на чале з п'яццю суседніх краін — Юрыем Афанасьевым, Барысам Ельцыным, Віктарам Пальмам, Гаўрыілам Паповым і Андрэем Сахаравым. Пра мэты групы расказвае член гэтага савета дэпутат Міхаіл ПАЛТАРАНІН.

— Пакуль нас каля 400 чалавек — дэпутаты з усіх рэспублік, акрамя Туркменіі. Дарэмна быў кінуты папрок, быццам для заявы аб стварэнні групы (на сесіі Вярхоўнага Савета яе зачытаў Барыс Ельцын) мы выбралі «гарачы момант»: забастоўкі шахцёраў, міжрэгіянальныя сутыкненні ў Закаўказзі.

Менавіта тады многія «перыферычныя» дэпутаты канчаткова зразумелі, што апарат спрабуе маніпуляваць з'ездам і што прыйшоў час у імя дэмакратыі аб'яднацца з намі, маскоўскімі радыкаламі. Перад апошнім днём з'езда мы дапазна сачылі «маніфест» міжрэгіянальнай групы, падпісалі яго больш за сто пяцідзесят чалавек, і раніцай мы падалі заяўку ў прэзідыум з просьбай даць слова, каб апублікаваць дакумент. Але ў сярэдзіне дня мяне падазваў да сябе Міхаіл Гарбачоў і важкімі аргументамі пераканаў пачакаць з гэтай заявай. На самай справе, гэрлі ў крывавых пажарах дэмакратыі, згусціліся напружанасць у іншых рэгіёнах. Адклалі мы тады і арганізацыйнае аформленне групы.

Цяпер яно адбылося. У склад Каардынацыйнага савета ўвайшлі такія папулярныя дэпутаты, як Еўдакія Гаер з Далёкага Усходу, масквіч Тэльман Гілян, свёрдлаўчанін Уладзімір Волкаў, Аляксандр Абаленскі з Мурманскай вобласці, ленінградзец Анатоль Сабчак, акадэмік Уладзімір Ціханаў і ўкраінская журналістка Ала Ярашынская. На канферэнцыі былі выпраца-

ваны праграмы практычнай дзейнасці групы і пакет альтэрнатыўных законапраектаў для абмеркавання Вярхоўным Саветам.

У гісторыі Савецкага Саюза яшчэ не было падобных дэпутацкіх аб'яднанняў — непэўна, таму адносіны да групы ў «вархах» крыху насяражаныя. Падхалімы нашэптаюць лідэрам нашай краіны: справа, маўляў, тут нячыстая. Не інакш у стварэнне ядро будучай апазіцыйнай партыі ці фарміруецца цэнавы Вярхоўны Савет. (Хача ведаць, што ў складзе групы 90 членаў Вярхоўнага Савета, члены яго камісій і камітэтаў, што статус групы прызнае Міхаіл Гарбачоў).

Куды мы кілім — ці не да расколу дэпутацкага корпуса, які налічвае 2 250 чалавек? Бо менавіта так прадстаўляюць нашы намаганні прыхільнікі пачкавай маналітнасці, што разбурае грамадства. Не, мы супраць расколу, але мы за дэмакратычную парламенцкую практыку, калі дэпутаты — не пешкі ў гульні, а важкія палітычныя фігуры з законным правам ствараць унутры корпуса групы па палітычных, эканамічных, жыццёвых інтарэсах.

Ёсць у міжрэгіянальнай групе сяляне, рабочыя, ёсць урачы, інжынеры, пісьменнікі і вучоныя. На якой яны аб'ядналіся платформы? Аднак не гэта даеца ў першым нумары газеты «Народный депутат», выпушчанай групай да адкрыцця канферэнцыі. Вось што ў ёй гаворыцца: «Узровень жыцця народа працягвае катастрофічна падаць. Ірануць, абуць, накарміць краіну? Ёсць розныя шляхі дасягнення гэтых мэт. Нам патрэбны самы кароткі і самы эфектыўны. Большасць з'езда на ім не пайшла. Рашэнне надзвычайных праблем адкладзена на няпэўны тэрмін. Гэта прывяла да забастоўак, абвастрання міжрэгіянальных адносін, сацыяльнай напружанасці. Міжрэгіянальная група народ-

ных дэпутатаў СССР ставіць перад сабой задачу аб'яднання ўсіх здаровых сіл для вываду краіны з крызісу». Выйсць міжрэгіянальная група бачыць у радыкалізацыі перабудовы.

Сярод самых неадкладных мер удзельнікі двухдзённых дыскусій назвалі перадачу ўсёй улады народу, а зямлі і сродкаў вытворчасці — працоўным. А якія ў групы адносіны да нацыянальных пытанняў? Анкетнае апытанне паказала, што 83 прэзенты яе членаў выступаюць за палітычнае і эканамічнае самавызначэнне саюзных рэспублік.

У бюракратычных салонах Масквы хочучы прадставіць канферэнцыю як спробу «няўрымлівых» Ельцына афіцыйна зацвердзіць сябе аднаасобным лідэрам групы. Сведчу, што гэта не так. Напярэдадні канферэнцыі мы, члены ергбюро, да п'яночы абмяркоўвалі ў гэцініцы «Масква» пытанне аб старшынстве. Большасць называла кандыдатуру Барыса Ельцына. Але менавіта ён прапанаваў адзінаццё ад адзінаццалі і прыняць форму сусудзінства.

А на канферэнцыі быў такі эпізод, па-мойму, не заўважаны заўваж. Ледзь пачаліся выступленні, як пад Ельцыным у першым радзе бясшумна абвалілася сядзенне крэсла. Я сядзеў побач і жартам сказаў, што гэта знак крушэння ў краіне ідэалогіі асабістай улады. Як бы там ні было, а група зрабіла выбар: кіраванне павінна быць калегіяльным.

Мы пакуль толькі пачынаем сваю няпростую работу. Карысна, як нам здаецца, справу дэмакратыі цягнуць праз строй недавер'я, адплёўваючыся ад ярлыкоў. Што ж, новае ніколі не ўваходзіла ў нашу палітыку, як гарачы нож у масла. Адпраўляючыся цяпер па акругах да выбаршчыкаў, дэпутаты бяруць з сабой праграмыныя дакументы, выпрацаваныя канферэнцыяй. Ці прывябляць нашы ідэі людзей — пакажа час.



Не пазнаць цяпер жыхарам Валожына зарослы раней бур'яном яр. Па заказе гарадскіх улад і па ініцыятыве студэнтаў Беларускага політэхнічнага інстытута, якія прапанавалі свой праект, ідзе будова і разбіўка паркавага ансамбля.

Ужо трыці працоўны семестр праводзіць у Валожыне студэнт будаўнічы атрад БПІ «Доўліды». На добраўпарадкаванай тэрыторыі парку цяпер працуе дзіцячае кафэ, цір, летняя эстрада, казачны гарадок для гульні. Акуратна разбітыя, прыгожыя алеі студэнты «засялілі» выразанымі з дрэва фантастычнымі фігурамі птушак і звароў. У сёлетні працоўны семестр яны плануецца закончыць тут усе работы. Але ўжо сёння гарадскі парк стаў любімым месцам адпачынку і дзяцей, і іх бацькоў. А малых сюды прыводзяць цэлымі групамі з дзіцячага сада.

НА ЗДЫМКАХ: заўсёды мнагалюдна ў дзіцячым гарадку; розныя фігуркі казачных персанажаў для парку рыхтуюць вучні Мінскага мастацкага вучылішча імя А. Глебава чачэртакурнікі Валянцін Журуўскі і Уладзімір МАЛАШКА.

Фота Ю. ПАЎЛАВА.

ПЯЦІДЗЕСЯЦІГОДДЗЕ ўз'яднаньня Заходняй Беларусі з БССР не толькі спрыяльна магчымася аддаць даніну памяці і павагі рэвалюцыйным змагарам, але і прычына азірнуцца на пройдзены шлях, сказаць шчыра пра тое, што было пасля 17 верасня 1939 года.

Аграрныя працэсы ў вызваленых раёнах Заходняй Беларусі налілі пераўтваральны характар. Звыш трох з палавінай тысяч (толькі адзін працэнт) памешчыкаў Навагрудскага, Палескага, Ваўкавыскага, Гродзенскага, Беластоцкага і іншых ваяводстваў валодалі больш як чатырма мільёнамі гектараў зямлі. Зямельныя надзелы кожнага з іх складалі, прыкладна, сто гектараў. А паны Радзівілы, Патоцкія, Сапегі, Тышкевічы і іншыя мелі дзесяткі тысяч гектараў зямель. Ім належалі таксама і лясы, карыстацца якімі без панскага дазволу селянін не меў права. Сялянам жа, якія ў Заходняй Беларусі складалі больш васьмідзесяці працэнтаў усяго насельніцтва, належала толькі трэцяя частка зямлі, і размяркоўвалася яна сярод трохсот сямідзесяці тысяч бядняцка-середняцкіх гаспадарак, на кожную з якіх прыпадала ад аднаго да сямі гектараў. Большасць ледзь зводзілі канцы з канцамі. Многія сяляне не мелі зямлі наогул.

Яшчэ горш было з цяглавой сілай. Зразумела, што ў такіх варунках абрабаваныя сялянскія гаспадаркі разбураліся, а сяляне вымушаны былі ісці ў парабкі, якіх налічвалася каля 90 тысяч.

Захоўваюся і ўмацоўваюся ганебны перажытак, калі кожны селянін павінен быў дарма адпрацаваць на пана звыш ста дзён у год. Былі і іншыя перажыткі прыгонніцтва.

Галечка, неувцтва таксама з'яўляліся пастаяннымі спадарожнікамі селяніна Заходняй Беларусі. Восем чаму з надзеяй паглядаў ён на ўсход, адкуль чакаў збавення ад спрадвечных пакут. Ведалі многія, што там, у Савецкай Беларусі, ладзілася новае жыццё. Не было ні хітрых паноў, ні празмерных падаткаў. Узводзіліся новыя заводы, электрастанцыі, адраджалася родная мова і культура.

Ад камуністаў Заходняй Беларусі селянін ведаў пра калгасы і саўгасы, машына-трактарныя станцыі, калектывную працу. Прыход Чырвонай Арміі быў доўгачаканым святам, мо, таму яе сустракалі са слязамі на вачах, хлебам-соллю. Разам з арміяй прыйшлі і добрыя перамены. Больш мільёна гектараў былых панскіх зямель атрымалі сяляне ў бясплатнае карыстанне. Акрамя таго, ім выдзелілі чатырнаццаць тысяч коней, звыш трыццаці тысяч кароў, каля ста тысяч свіней і авечак.

Вясной 1940 года напярэдадні сёбў ў вёскі заходніх абласцей Беларусі было завезена звыш дзвюх тысяч плугоў, тысячы сеелак, культыватараў, сенакаслак. Адначасова з умацненнем сялянскіх гаспадарак сярод найбольш палітычна свядомых вясцоўцаў пачаўся рух за сумесную апрацоўку зямлі, калектывную працу.

Аднак мы ведаем і сёння пачынаем ужо гаварыць, што пры абагульненні сялянскіх гаспадарак ва ўсходняй частцы рэспублікі часта парушаліся прынцыпы добраахвотнасці, дапускаліся перагібы, калектывізацыю, мякка кажучы, падштурхоўвалі, фарсавалі.

У заходніх абласцях Беларусі на першым этапе калектывізацыі распадалася на добраахвотнай аснове. У 1939—1940 гадах пытанне

аб ёй як аб дзяржаўнай палітыцы не ставілася. Падрыхтоўваліся ўмовы да яе наступовага ажыццяўлення. Гэта адпавядала ленынскім планам, нацэленым на шырокае каапераванне раздробленай сельскай гаспадаркі.

Сялянства ж было не супраць сумеснага гаспадарання. Дарэчы, яшчэ задоўга да рэвалюцыі многія работы вясцоўцы рабілі сумесна, талакой, ведалі пра яе перавагі.

У вызваленай Заходняй Беларусі на добраахвотнай аснове абагульнялася зямля, рабочая жывёла, насенне, вытворчыя будынкі, прадпрыемствы па перапрацоўцы сельскагаспадарчай сыравіны. У адрозненне ад усходніх абласцей самыя простыя фор-

амаль вёсем з палавінай мільёнаў рублёў. Станоўча адбілася на дабрабыце вясцоўцаў і ўвядзенне адзіных для ўсёй БССР цэн на хлеб і хлеба-булачныя вырабы, крупы, цукар, тэкстыль, абутак, мыла і іншыя тавары.

Уся Савецкая краіна дапамагала сялянам-заходнікам стаць на ногі, далучыцца да новага жыцця, пасылаючы трактары, камбайны, накіроўваючы ў вёску спецыялістаў. Была пачата на месцы падрыхтоўка трактарыстаў, камбайнераў, аграномаў, заатэхнікаў.

Усё гэта, вядома, спрыяла росту і ўмацаванню гаспадарак. Але неўзабаве добраахвотны прынцып стварэння калгасаў пачаў падмяняцца добраахвотна - прымусовым.

Такія прыклады, на жаль, былі і ў іншых месцах, і сведчылі яны аб тым, што партыйныя, савецкія работнікі падмянялі масава-палітычную работу сярод людзей грубым адміністраваннем, рэпрэсіямі, ігнаравалі асаблівае палітычнае, эканамічнае і нацыянальнае абстаноўкі ў заходніх абласцях Беларусі, парушалі сацыялістычную законнасць. Гэта было не што іншае, як адступленне ад марксісцкага падыходу да дробнага сялянства. Зразумела, што прымус, ганьбаванне чалавечай годнасці штучна выклікалі ў адказ варожыя адносіны паміж калгаснікамі і працаўнікамі-аднаасобнікамі.

І ўсё ж класавая барацьба ў вёсках не набыла асаблі-

рабілася. Партыйным, савецкім, праваахоўным органам, якія не вельмі абцяжарвалі сябе ўдумлівай выхаваўчай работай сярод людзей, лясчэй было дзейнічаць рэпрэсіўнымі метадамі.

Гэта была не боязь патэнцыяльнага ворага, гэта была жахлівая памылка, палітыка недаверу свайму народу. Памылкі ў ажыццяўленні калектывізацыі, што былі ў дзейнасці Кампартыі Беларусі, усведамляліся, для іх выпраўлення прымаўся адпаведныя пастановы, але да канца не выконваліся.

Становішча з калектывізацыяй, формамі і метадамі яе правядзення не змянілася і пасля заканчэння Вялікай Айчыннай вайны. Не даючы людзям магчымасці паспрабаваць свае сілы ў іншых формах землекарыстання, іх у калгас заганялі прымусам. Сяляне, як маглі, супраціўляліся, не выходзілі на работу, адмаўляліся плаціць падаткі, трактарысты не выконвалі норм выпрацоўкі, людзі захоплівалі і размяркоўвалі паміж сабой абагуленыя землі. Толькі ў 1949 годзе ў калгасах рэспублікі адзначана 66 тысяч выпадкаў захопу калгасных земляў.

Стаўленік небезвядомага Берыі, кіраўнік тагачаснага Міністэрства дзяржаўнай бяспекі Беларусі Ціханава, дапоўніў свайму маскоўскаму шэфу пра бандытызм і нацыяналізм у заходніх абласцях Беларусі, патуранні мясцовага кіраўніцтва кулацкім элементам і скрытым ворагам. Была нават зроблена спроба фальсіфікаваць рэвалюцыйную і партыйную дзейнасць Сяргея Прытыцкага, які ў той час працаваў першым сакратаром Гродзенскага абкома партыі, прыпісаў яму варожыя дзеянні. Але кіраўніцтва рэспублікі і Гродзенскай вобласці абаранілі і ўратавалі нацыянальнага героя Беларусі.

А трэба сказаць, што прыклад гэты не адзінаковы.

І ўсё ж сялянская гаспадарка заходніх абласцей развівалася, мацнела, давала хлеб, бульбу, мяса, малако. У сакавіку 1948 года пастановай Савета Міністраў БССР і ЦК КП(б)Б 27 лепшых калгасаў былі занесены на рэспубліканскую Дошку гонару. З'явіліся свае Героі Сацыялістычнай Працы, ардэнаносцы, майстры высокіх урадкаяў і надзоў. Ужо дзейнічала звыш чатырох тысяч калгасаў.

Амаль паўвека аддзяляючы нас ад таго часу, калі ў раёнах былой Заходняй Беларусі прыйшоў канец векавой мяжы. Многае змянілася тут. На раздолных калгасных гонях спее багаты ўраджай. Аб'яднанні ў калектывы людзей, аглядаючыся на пройдзены, няма чаго граху таіць нялёгкай шлях, робяць адну агульную справу. І, не сумняваюся, думаючы яны сёння: як жа ісці далей, што трэба зрабіць, каб было ўдостальна стае і хлеба, і мяса, ці ёсць вывераная дарога? Так, ёсць. Яе вызначыў яшчэ ў першыя гады Савецкай улады У. І. Ленін. Трэба толькі не ўспрымаць вучэнне нашых вялікіх настаўнікаў, як догму, як нешта закончанае і недатыкальнае. Бо яно ж толькі краевугольнымі камяні той навукі, якую Уладзімір Ільіч Ленін накіраваў нам рухаць далей, развіваць ва ўсіх кірунках, калі мы не хочам адстаць ад жыцця. Трэба даць сапраўдную прастору народнай ініцыятыве ў выбары форм землекарыстання. Няхай будзе моцны калгас, эфектыўна працуе саўгас, развіваецца сялянскі двор, няхай людзі самі знойдуць меру адказнасці за зямлю.

Мікалай КУЗНЯЦОЎ,
старшы навуковы
супрацоўнік Інстытута
гісторыі партыі
пры ЦК КПБ,
доктар гістарычных навук.

ГІСТОРЫЯ БЕЗ ІДЭАЛІЗАЦЫІ

КАНЕЦ ВЕКАВОЙ МЯЖЫ

мы вытворчага кааперавання тут не атрымалі развіцця. Сялян арыентавалі на арцель.

Ужо ў 1939 годзе, амаль адразу ж пасля вызвалення Вілейшчыны, у вёсцы Хожава быў створаны першы калгас. У Варанавіцкай, Гродзенскай, Брэсцкай абласцях калгасы з'явіліся ў пачатку 1940 года. У адрозненне ад першых калгасаў усходніх абласцей яны былі больш трывалыя. Гэта быў вынік добраахвотнасці іх утварэння і дапамогі Савецкай краіны.

У 1940 годзе ва ўсіх раёнах ужо меліся трактары, ішшая сельскагаспадарчая тэхніка. Разворваліся межы, пракладваліся першыя барозны на калгасных гонях, мянялася да лепшага быццё. Людзі прынялі новы ладу. Яскравым сведчаннем гэтага з'яўляецца хаця б такі прыклад. Калі пачалася Вялікая Айчынная вайна і фашысты падыходзілі да Пінскага раёна, сяляне мясцовага калгаса ў спецыяльным бункеры схавалі свой першы трактар, каб ён не дастаўся ворагам. Пасля вызвалення раёна аднапалі яго, адрамантавалі, і ён яшчэ доўга служыў калгаснікам, перш чым стаў экспанатам краязнаўчага музея.

Задавальненне сваім новым становішчам выказала сям'я Феадзіма Грыцука з Высокаўскага раёна.

— Уласнай зямлі не мелі ні мой дзед, ні я сам, — гаварыў Феадзім Сцяпанавіч. — Усё жыццё парабкаваў у памешчыка, а калі страціў здароўе, гаспадар выгнаў мяне. Пасля вызвалення нас Чырвонай Арміяй уся сям'я ўступіла ў калгас. З вялікай радасцю працуем для грамадства. Па-ўдварнаму працуюць і чатыры мае сыны.

Калгасны рух шырыўся. З дапамогай дзяржавы толькі на працягу 1940 года было арганізавана больш за сто МТС (машына-трактарных станцый), нямала рамонтных майстэрняў.

За бяднякамі, якія першымі пачалі далучацца да калектывнай працы, пайшлі і сярэдніякі. Усяго да пачатку Вялікай Айчыннай вайны ў заходніх абласцях Беларусі было створана больш за тысячу калгасаў, у якіх аб'ядналіся амаль пяцьдзесят тысяч сялянскіх двароў. У колішніх панскіх маёнтках было створана 28 саўгасаў.

З радасцю ўспрынялі сяляне пастанову ЦК КП(б)Б і ўрада рэспублікі ад 16 лістапада 1940 года аб надзяленні іх каровамі. Для іх набыцця было выдаткавана

Ленінскае папярэджанне аб тым, што немагчыма адразу дабіцца таго, каб сельская гаспадарка, якая дагэтуль ялася ўразброд, стала грамадскай і прыняла формы буйной, ігнаравалася.

Вясной 1940 года сакратар Пінскага райкома партыі Жулега і старшыня райвыканкома Холад пры стварэнні калгаса ў вёсцы Рудавіна парухалі прынцыпы добраахвотнасці. Яны далі загад абагульняць вілы, рыдлёўкі, віроўкі, ланцугі замест насення, коней, іншай жывёлы. Прымус, абагульненне хатняй маёмасці выклікалі асаблівае незадаволенасць людзей. Пачаліся выходы з калгаса. З васьмідзесяці шасці двароў, што складалі калгас, больш за шэсцьдзесят пакінулі яго.

Масавыя выходы са створаных пад прымусам калгасаў мелі месца ў Сапоцінскім, Косаўскім, Докшыцкім, Нясвіжскім, Клецкім і іншых раёнах. Сяляне абураліся, што да стварэння калгасаў падыходзілі без усялякай падрыхтоўкі.

Абагуленую жывёлу не было дзе ўтрымліваць, не было чым карміць, і сяляне зноў забіралі яе ў свае двары. Больш таго, пачаўся масавы забой жывёлы. Паўна ж, тут не абыходзілася без кулацкай хлусні і розных беспадстаўных чутак, гэта быў у вялікай ступені вынік нізкай свядомасці людзей.

Імкненне партыйных, савецкіх органаў фарсаванае калектывізацыю дыскрымінавала і тых сялян, якія хацелі гаспадарыць аднаасобна. У іх абразалі зямлю, сенажаці, абразалі сядзібы. Каб паставіць сялян-аднаасобнікаў у цяжкія, бязвыхадныя ўмовы і прымусіць уступіць у калгас, ім даводзілі завяшчаныя мясцапаўкі.

Скаргі сялян на такія дзеянні мясцовых улад пакідаліся вышэйшымі інстанцыямі без увагі. Так пачалі выпяваць незадаволенасць, непадпарадкаванне ўладам і нават узброеныя выступленні, падпалы грамадскай маёмасці.

Цяжкае становішча складалася ў Дунілавіцкім раёне былой Вілейскай вобласці. Першы сакратар райкома партыі Давыдоўскі (разам з другім сакратаром райкома партыі Кавалёвым і старшынёй райвыканкома Уладзімеранкам), стаўшы на шлях рэпрэсій сялян-аднаасобнікаў, прымаў асабісты ўдзел у іх арыштах, наладзіў пакавальны суд над дваццацю двума сялянамі вёскі Дубрава.

вай вастрыні, хаця кулацкія гаспадаркі складалі тут звыш пяці працэнтаў. Кулакі, а таксама ваенныя каланісты, ці, як іх называлі, асаднікі, былі ізаляваны палітычна і эканамічна ў ходзе сацыялістычных пераўтварэнняў. Ім пакідалі толькі зямлі, колькі яны маглі апрацаваць уласнымі сіламі. Гэта былі надзвычай дзейсныя, справядлівыя меры.

Але эканамічнае абмежаванне не суправаджалася адпаведным палітычным адносінамі кулакоў і асаднікаў. У на-ранейшаму ба-чылі класавых ворагаў і пры-малі належныя меры. З па-зіцый сённяшняга дня гэта было самавольства.

У адносінах да асаднікаў і работніцкай лясной аховы без дай прыйшлі органы дзяржаўнай бяспекі разгарнулі масавыя рэпрэсіі. Асноўную частку іх у канцы 1939 года выселілі за межы рэспублікі, канфіскаваўшы іх маёмасць. Але па дарозе частка іх раз-беглася па лясах, узброілася і пачала помсціць Савецкай уладзе. Многія былі знішчаны, астатнія ў пачатку вайны далучыліся да гітлераўцаў.

Праўда, тут трэба дадаць, што іх было не вельмі мно-га, ва ўсялякім выпадку, на-многа менш, чым пра гэта пі-салі ў сваіх аперацыйных справаздачах работнікі дзяр-жаўнай бяспекі, якія былі схільны ў тыповай для таго часу атмасферы падазронас-ці перабольшваць небяспеку і паказваць, што ў заходніх абласцях Беларусі дзейнічае шырокае разгалінаваны бан-дытызм. У адной са сваіх рэ-ляцый яны паведамлялі «на-верх», што ў выніку ліквіда-цыі контррэвалюцыйных пад-польных і бандыцкіх фармі-раванняў забіта звыш трох і арыштавана каля 28 тысяч ак-тыўных памагатых бандытаў і стаўленікаў фашыстаў, абясшкоджана 814 падполь-ных тэрырыстычных, фашыс-ка-нацыяналістычных аргані-зацый, захоплена 211 мінамё-таў, 193 адзіны супрацьтан-кавай зброі, тысячы кулямё-таў і аўтаматаў, 47 рацый для сувязі з замежнымі цэн-трамі. Адным словам, не ха-пала толькі танкаў і сама-лётаў.

Неаспрэчна, бандытызм і аперацыі па барацьбе з ім мелі месца. Восем толькі ці ў такіх маштабах і ці ўсё гэта былі бандыты... Што ж даты-чыцца зброі, дык яе налічана столькі, што добрую армію можна ўзброіць.

Відавочна, што ў кожным выпадку варожай дзейнасці ва ўсім павінен быў разаб-рацца закон. Але гэтага не

SECRETS OF THE FOREST

On October 31, 1939 (summing up the results of the first campaign in World War II), Vyacheslav Molotov, People's Commissar of Foreign Affairs of the USSR, told the USSR Supreme Soviet: "A short strike at Poland, first, by the German Army and, then, by the Red Army was enough for nothing to be left from this ugly offspring of the Treaty of Versailles." And shortly afterwards, at the close of December 1939 Joseph Stalin thanked German Minister Ribbentrop for congratulating him on his 60th birthday and replied in a cable: "Sealed with blood, the friendship between the peoples of Germany and the Soviet Union has every reason to be lasting and durable." What blood did he have in mind?

When the Red Army crossed the border with Poland on September 17, 1939, Marshal Edward Rydz-Smigly, Poland's Commander-in-Chief, desiring to prevent bloodshed, managed to issue the following order: put up no resistance to the Red Army. Not everyone obeyed the order, and for many this sealed their fate: 250,000 Poles found themselves prisoners of the Red Army. By October 1, fighting had subsided in eastern Poland. Part of the POWs was set free and another part was taken into the hinterland of the USSR. In November 1939, all captured officers were confined in three special camps, at Kozelsk, Starobelsk and Ostashkov.

According to the reminiscences of Colonel Zygmunt Berling, at first the situation in the camps was quiet. During the Christmas of 1939, the POWs were allowed to write to their families: letters were sent to eastern Poland—now already Soviet territory—and across the Bug River, occupied by German forces. A few months later, in April 1940, all correspondence from the camps suddenly was interrupted. Only from the camp in Gryazovets near Vologda did letters again start coming to relatives beginning with October. These were from the 448 POWs there. The remainder lapsed into silence forever.

In London on July 30, 1941, Soviet Ambassador Maisky signed with General Wladyslaw Sikorski, head of the Polish government in exile, a treaty on the reestablishment of diplomatic relations, mutual aid in the war against Nazi Germany, and the formation of a Polish army on Soviet territory. On August 4, 1941, Polish General Wladyslaw Anders was taken straight from a cell at the Lubyanka prison to a meeting with People's Commissar of Internal Affairs Lavrenty Beria, whereupon he immediately set about forming Polish military units, later to be known as the Anders army. In the summer of 1942, this army of 75,000, obeying orders from the Sikorski government, left the USSR for Iran.

Captain Józef Czapski, who was instructed to set up the future army's recruiting station in Kuibyshev, also at that time (in the summer of 1941), compiled the first list of 4,000 officers "reported missing in the USSR" and submitted it to the Soviet authorities. The authorities kept silent.

On December 3, 1941, at an audience with Stalin, General Anders bluntly asked about the fate of 10,000 officers who had been taken prisoner.

Stalin replied: "They escaped."

Anders: "Where to?"

Stalin: "Possibly, to Manchuria..."

On March 18, 1942, General Anders repeated his question to Stalin (in presence of Colonel Okulicki).

Stalin: "Maybe, they are on the territory captured by the Germans... All of them had already been released."

In 1943, Colonel Zygmunt Berling, who was forming the Tadeusz Kosciuszko 1st Infantry Division, came to Moscow with a list of 600 recommended officers. In the presence of Polish Colonels Gorczynski, Bukojemski and Tyzinski, a deputy of Beria, Merkulov, looked through the list and said: "No, not these. In relation to them we've made a big mistake." Beria, who was also present, corrected him: "These people are not in the Soviet Union: they've gone abroad." In his memoirs Berling added: "We were not surprised by this. We knew that the camps had been disbanded, that the colleagues had departed, whereas we stayed in the Soviet Union at our own free will. Later, however, we started doubting this..."

In 1942, the Poles who worked in the German railway teams learned from local inhabitants that many of their compatriots had been shot and killed before the war in the Katyn forests, to the west of Smolensk, on a site already overgrown with a young pine grove. The very first exca-

vation made it possible to find the body of a Polish officer. The grave was closed, a birch cross was put up, and the excavations were resumed later on.

In the spring of 1943, on orders from the German authorities, German experts, led by Gerhard Butz, opened eight mass graves beneath three-year-old pine and birch groves. On April 13, Berlin radio announced the discovery of the graves, saying that the shootings had been carried out by the NKVD in the spring of 1940.

In reply, on April 15, 1943, the Soviet Information Bureau blamed Berlin, saying that the Polish POWs had worked near Smolensk where they had been taken prisoner by the Germans.

On April 15, the Polish government of Sikorski contacted the International Red Cross, requesting an investigation.

On April 20, the Polish government addressed the same request to the Soviet side, saying that Nazi propaganda profited by the story with Katyn to cover up heinous crimes in German concentration camps.

In reply, on April 21, the Soviet government accused the Polish government of collaborating with Hitler and, on April 25, 1943, severed diplomatic relations with it.

The Polish Red Cross sent Marian Wodzinski, a doctor of forensic medicine, and a group of technical experts to Katyn. Nearly all of the commission members, including Wodzinski himself, belonged to the underground Armia Krajowa. The German authorities guessed this, but did not interfere with the commission's work. Simultaneously with Wodzinski's commission, the occupation authorities set up their own commission, inviting experts from 12 allied and occupied countries.

The commissions exhumed over 4,000 corpses. Testimonies were given by witnesses: Parfeny Kozlov, a 73-year-old collective farmer who was the first to point out the execution site (seeing no guilt on his part, after the Germans' retreat, he did not go into hiding, but was immediately arrested by the NKVD. He "refuted" his previous testimonies, and later disappeared). Next was Ivan Krovozhertsev, a blacksmith (he left for Italy where, upon an oath, he repeated his testimonies to the allies. Later, changing his name to Mikhail Loboda, he lived in Britain, where he was either hanged or hanged himself in 1947).

In their conclusions, both commissions arrived at this opinion: judging by the results of the exhumations, by the dates of the letters and newspapers found on the dead (a total of 3,184 documents), by the shapes of the bayonet wounds and other data, the murder had been committed in the spring of 1940.

Immediately after the German retreat, the burial site was visited by a Soviet commission led by Academician Nikolai Burdenko. A short while later it exhumed many unidentified corpses and concluded: buried in Katyn were 10,000 officers killed between August and October 1941 by the German army's engineering unit 537 under the command of Colonel Arens.

In February 1946, at the Nuremberg Trials, one point of the indictment was read to the Nazi leadership: execution by shooting of 11,000 Polish officers in the Katyn forest in September 1941. The accusation was brought up by the Soviet side. The investigation was carried out on July 1-3, 1946. The judges questioned Colonel Arens who said: in the summer of 1941 he did not command engineering unit 537, in summer and autumn no such unit was present in the Smolensk area (what had been there was the 537th Communications Regiment under Colonel Bedenk). As a result of the investigation, the verdict of the international trial, read on September 30 and October 1, made no mention of the Katyn tragedy.

In May 1945, Colonel Van Vliet of the US Army, who happened to pass through Nazi captivity where the German Command had told him about the graves discovered in Katyn, was questioned by Major-General C. Bissell of the intelligence service. Van Vliet's testimony was published in September 1951. The US Congress appointed a special committee on Katyn forest. After questioning 81 witnesses and examining 183 documents and 100 affidavits, it concluded on December 22, 1952: the guilt for the shootings lay with the Soviet side.

Research studies mention the publication in the West German 7 Tage (July 7, 1957) of a document captured by the German troops together with the remains of the archive in the Minsk NKVD build-

ing. This was a report dated May 10, 1940, and signed by the chief of Minsk's NKVD, Tartakov, to generals Zarubin and Raikhan on the liquidation of the camps at Kozelsk, Starobelsk and Ostashkov. Mention was made of Buryanov who was responsible for this act. According to this document, the liquidation of the Kozelsk camp was carried out by units of the Minsk NKVD under the protection of the 1902d Infantry Regiment; of the camp at Ostashkov (in the area of Bologoye) by units of the Smolensk NKVD under the protection of the 129th Infantry Regiment; and of the Starobelsk camp (in the area of Dergachi) by units of the Kharkov NKVD under the protection of the 68th Infantry Regiment. The liquidation of the three camps was completed on June 2-6, 1940. The person in charge was Colonel B. Kuzhoy.

Katyn Forest was not only where the Polish officers were shot, and not only where 135,000 Soviet POWs were shot during the German occupation, but also where untold thousands of Stalin's victims were shot beginning in 1935.

The truth wasn't difficult to discover. The punitive bodies in those years didn't advertise their activities but neither did they make special efforts to conceal them. Fear helped them in their work, making beasts out of humans and turning some of them into willing informers.

The terrible war that swept this land was preceded by a war of the punitive organs against their own people. After that some people "emigrated" to plough up the virgin lands, to build great and not so great projects.

Then there was a time when people were not allowed to remember. Today only a handful of people remain who witnessed the events of the 1930s. And most refused to tell what they remembered as they cast apprehensive glances at Katyn Forest, still behind a barbed-wire fence even today.

Zinaida MERKULENKO, former resident of the Kozyl Gory District:

I went into the zone for mushrooms and berries only after the war. The strawberries there were big and sweet. I've never seen anything like them since. But was afraid to go deep into the forest. I was more afraid of the dogs than the guards. They were huge and vicious and could tear you to bits.

Bigger kids, even before the war, went far into the forest. They told me they saw trucks bringing people who were then shot. When the trucks went away, villagers would dig up the pits to retrieve the boots and clothes from the dead.

What else could they do with all the poverty around them? Some of the boots they brought back were real boxcalf, the kind issued only to ranking Army officers.

Sometimes the kids found pits with bodies still stirring in them because the killers had left in a hurry to collect the next contingent of victims. The pits were deep but the bodies were barely covered with soil. The shootings were done by men wearing helmetlike masks.

I don't know how often the trucks came there. No one counted. Now few witnesses remain. Some died, others left the place. Try to ask people around the Kozyl Gory. You may find someone, but I doubt it.

Alexander KOSINSKY, Finnish War and WWII veteran, resident of Soflyevka:

This was the site of the Vyazemlag camp. Its inmates were trucked to somewhere near Krasnoye and reportedly shot. At the time I worked at the Grain Procurement office next to the Katyn railway station. Box cars with people arrived and prison vans took them straight to the forest.

I didn't hear the shots. Go to Gnezdovo, the village is closer to the forest, and they may know more.

Mikhail KRIVOZERTSEV, resident of Gnezdovo:

Even before the war, there was a lot of talk about shootings in Katyn Forest. Especially about the burial sites in Krasny Bor. They say a special military unit was quartered there.

What I personally saw and know is this. In 1943, Ivan Andreyev and Fyodor Kufitkov told the Germans that they knew where our troops had shot the Poles. Kufitkov was especially eager to help. He had been captured by the Nazis during WWI and learned a bit of German. I think he wanted to be appointed the village elder or something. The German got together several poor devils like me and took us to the forest. There they gave each man a glass of vodka and told him to start digging. It wasn't the lousy German staff but our genuine staff that they had stolen here.

Well, each man got a glass, but not me. So I said to the German interpreter: "Why didn't you give me any vodka?" And he said: "Because your brothers are fighting against us." Then I said: "The hell with you. I'm not going to do any digging sober."

So I didn't dig. First they pulled out 18 bodies of our evangelists. They had felt boots, not on their feet but tied together with strings and slung over their shoulders, and crammed with fatback and dry bread. I say they were evangelists because my father was an evangelist. When they came to arrest him, he took out his felt boots and stuffed some fatback and bread into them, thinking he'd be deported to the North. Those in the pit must have thought the same.

So, they dug up those 18 and after that 300 bodies of Poles. Our evangelists' bodies had been on top. The Germans ordered them to be buried separately. Then the men started digging another grave. Deep down they found more clothes... ladies' boots. The digging stopped there and the 18 were buried in this mass grave.

Then the Germans built a shed and put caldrons inside. They used hot water to wash the skulls, then studied the position and the wounds. They did a thorough analysis of all 300 bodies.

Some shared their memories readily, others with reserve. Some dated the events more or less precisely, while others were way off. Some facts matched, while others contradicted each other. Some of the stories resembled tales. Like the one about a man named Petrov who burst into the NKVD headquarters one morning before the war and insisted he hadn't done anything wrong and that he had been shot by mistake. It was discovered that he had been on the list of those sentenced to be shot, but hadn't died, only stayed unconscious for a long time. When he came to in Katyn Forest, he burrowed out of the pit and made tracks to the town. Embarrassed by the absurd situation, the NKVD men issued him new identity papers in the name of Ivanov and packed him off out of the region.

Did that really happen? Why not? While none of the older locals doubted there had been mass shootings in Katyn, some may doubt these stories, saying that if there were no records, then nothing had happened. A short time ago this sort of argument amounted to the strictest veto here. How to separate fact from fantasy and make the truth, however horrible, a legitimate part of our history?

No documents could be unearthed even with the cooperation of the head of the regional KGB Anatoly Sheverskiikh. All we could find were thin (three or four sheets) files of those convicted by the "troika" marked "To be kept forever". They contained brief life stories of common workers, peasants, clergy, members of the "monarchist alliance of the clergy", people who have already been rehabilitated or will be. Sheverskiikh couldn't find any traces of the mysterious military unit that was stationed in the forest or any records of the burials. There were some attempts to cover up the traces, or perhaps some documents were destroyed after many years. Indeed, they were not stamped "To be kept forever".

Still not all the documents have disappeared. Here is one of them found during the Khrushchev "thaw" when former investigators and executioners were called to account. People's Commissar of Internal Affairs of Byelorussia Nasedkin was shot in 1939 for the organization of mass repressions (i. e., for being part of the apparatus of Nikolai Yezhov, former head of the NKVD in Moscow). Nasedkin was head of the NKVD in the Smolensk Region in 1937. He testified: "4,500 Region in 1937. He testified: '4,500 given first degree sentences (i. e., were sentenced to be shot) during 1937'."

This during 1937 alone. Trucks started to arrive to Katyn Forest in 1935, and not just from the Smolensk Region. They were still coming in 1938 and up to 1941. All the bodies couldn't have been buried in prison graveyards. These were none large enough.

Another piece of evidence is the burial sites. Some people recognized their value much earlier than we did. During the last year alone, three people in Smolensk were convicted of digging up of graves to rob them. There must be many others who were not caught. Katyn Forest should not be a mystery any more. It should be turned into the cemetery, that it is, where lying there side by side are Russians, Jews, Poles and Latvians. Victims of an unheard-of heinous crime.

ДА ГАРМАНІЗАЦЫІ АГУЛЬНАЧАЛАВЕЧАГА СУПОЛЬНІЦТВА НАРОДАЎ,
НАЦЫЯНАЛЬНАСЦЕЙ І ДЗЯРЖАЎ

ВЯРТАННЕ ДОЎГУ: БЕЛАРУСІЗАЦЫЯ

(Працяг.
Пачатак у № 34).

Ва ўмовах ваеннага камунізму першыя дакументы Савецкай улады на Беларусі амаль не закраналі самае праблемнае роднай мовы і нацыянальнай культуры: на пераднім плане тут — абстрактны рэвалюцыйны пафас, імкненне да знішчэння капіталу і неадкладнае ўсталяванне сацыялістычнага ладу. Доўга так не магло працягвацца, бо патрэба была творчай працы, а не лозунгі і заклікі, тым больш — не татальнае руйнаванне «стараго свету». Як толькі ў палітычнай атмасферы залучалі ідэі новай эканамічнай палітыкі, аб'яднання ўсіх працоўных на аснове сацыялістычнай дэмакратыі, беларуская грамадская вярнула да сваёй адвечнай думы — адраджэння нацыянальнай культуры. Яшчэ ў снежні 1920 года Усебеларускі з'езд Саветаў аб'яцаў стварыць «працоўным усіх нацыянальнасцей магчымасць шырокага развіцця на іх роднай мове». У лютым 1921 года Цэнтральны Выканавы Камітэт (ЦВК) БССР прыняў рэзалюцыю аб развіцці народнай асветы. Рыхтаваліся правяць нормы для пераходу працы ўсіх органаў адміністрацыі і народнай асветы на беларускую мову. Усе школы сістэмы Наркамасветы, дзе вучыліся і выхоўваліся дзеці-беларусы, атрымалі дырэктыву паступова перайсці «на іх матчынную беларускую мову выкладання». Важна адзначыць, што ў беларускіх школах усе вучэбныя прадметы настаўнікі павінны былі выкладаць па-беларуску. ЦВК БССР даручыў падрыхтаваць адпаведныя падручнікі, выдзеліў асігнаванні на стварэнне Цэнтральнай беларускай бібліятэкі, звярнуўся да Наркамасветы РСФСР з просьбай адкамендзіраваць у БССР настаўнікаў — ураджэнцаў Беларусі, апублікаваў адозву да іх з заклікам уключыцца ў культурнае адраджэнне Бацькаўшчыны. Гэта была тая адозва, якая дапамагла Якубу Коласу — аднаму з першых арганізатараў беларускіх школ — вярнуцца на радзіму. Адначасова ЦВК БССР падтрымаў ранейшы дэкрэт аб раўнапраўнасці ўсіх «мясцовых моў», якімі ў межах БССР прызнаваліся мовы беларуская, руская, яўрэйская і польская. Мелася на ўвазе не толькі адкрыць поруч з беларускімі школы з выкладаннем на мовах нацыянальных меншасцей, але і стварыць рускія, яўрэйскія і польскія тэатры, клубы, газеты і часопісы.

Палітычнай асновай беларусізацыі стала рэзалюцыя X з'езда РКП(б) «Аб чарговых задачах партыі ў нацыянальным пытанні» (май 1921 года). Мэта нацыянальнай палітыкі, гаварылася ў ёй, дапамагчы народам, якія ва ўмовах царызму не мелі магчымасці для ўсебаковага развіцця сваёй культуры, дабіцца фактычнага раўнапраўя, каб: «а) развіваць і ўмацоўваць у сябе савецкую дзяржаўнасць у формах, адпаведных нацыянальна-бытвым умовам; б) развіць і ўмацоўваць у сябе дзейнічаючы на роднай мове суд, адміністрацыю, органы гаспадаркі, органы ўлады, складзеныя з людзей мясцовых, ведаючых быт і псіхалогію мясцовага насельніцтва; в) развіць у сябе прэсу, школу, тэатр, клубную справу і наогул культурна-асветніцкія ўстановы на роднай мове».

Моўна-нацыянальная паліты-

ка ў 20-я гады грунтавалася на дэмакратызацыі нацыянальных адносін у СССР, абгрунтаванай у запісцы У. І. Леніна ЦК і XII з'езду РКП(б) «Да пытання аб нацыянальнасцях, або пра «аўтанамізацыю» (30—31 снежня 1922 года). Сутнасць усталявання гарманічных узвзаемаадносін паміж усімі нацыямі, народамі і нацыянальнымі мовамі заключалася ў тым, каб не абмяжоўвацца фармальным раўнапраўем народаў саюзнай дзяржавы, а стварыць умовы для фактычнага ажыццяўлення гэтага права. У. І. Ленін рашуча выказаўся супраць абстрактнай пастаноўкі пытання пра нацыяналізм. Бо ў адносінах да нацыянальных пачуццяў былых прыгнечаных або малых народаў, адзначаў ён, «мы, нацыяналы вялікай нацыі, аказваемся вінаватымі ў бяспрыкладнай колькасці насілля і нават больш таго — непрыкметна для сябе робім бяспрыкладную колькасць насілля і знявагі». Таму інтэрнацыяналізм з боку былой пануючай нацыі «павінен заключацца не толькі ў захаванні фармальнай раўнасці нацый, але і ў такой няроўнасці, якая пакрывае б з боку нацыі прыгнечанай, нацыі вялікай тую няроўнасць, якая складаецца ў жыцці фактычна. Хто не зразумеў гэтага, той не зразумеў сапраўды пралетарскіх адносін да нацыянальнага пытання, той застаўся, па сутнасці, у функцыі гледжання дробнабуржуазным і таму не можа не сковацца штохвілінна да буржуазнага пункту гледжання». Умовай стабільнасці СССР, гармоніі нацыянальных узвзаемаадносін У. І. Ленін лічыў палітыку паслядоўнага правядзення прынцыпу нацыянальнага самавызначэння народаў, які ўключае таксама поўнае і фактычнае раўнапраўе іх нацыянальных моваў. Адсюль яго настойлівае выступленне супраць прывілеі якой-небудзь адной мовы пад выглядам адзінай дзяржаўнай мовы. Функцыі апошняй у СССР павінны падзяліць мовы ўсіх народаў, якія стварылі свае нацыянальныя Савецкія дзяржавы. У. І. Ленін патрабаваў канкрэтных гарантый адносна ўжывання нацыянальнай мовы ў іншанацыянальных рэспубліках, якія ўваходзяць у наш саюз». Ён падбаіў, што кжраз тут «будзе пранікаць мноства злоўжыванняў».

Ленінскі палітычны запавет па нацыянальным пытанні пэўна павялічыў не рашэнні XII з'езда РКП(б), які адбыўся 17—25 красавіка 1923 года. У рэзалюцыі з'езда адзначалася: «Становішча ў рэдазе нацыянальных рэспублік (Украіна, Беларусь, Азербайджан, Туркестан) ускладняецца тым, што значная частка рабочага класа, які з'яўляецца асноўнай апорай Савецкай улады, належыць да вялікарускай нацыянальнасці. У гэтых раёнах змычка паміж горадам і вёскай, рабочым класам і сялянствам сустракае вельмі вялікія перашкоды вялікарускага шавінізму як у партыйных, так і ў савецкіх органах. У гэтых умовах гутаркі аб пераважнасці рускай культуры і высоўванне больш высокай рускай культуры... з'яўляюцца нічым іншым, як спробай замацаваць панаванне вялікарускай нацыянальнасці». Важна было, каб органы кіравання ў нацыянальных рэспубліках і абласцях «будаваліся пераважна з людзей мясцовых, якія ведаюць мову» і побыт адпаведных народаў. З'езд рэкамендаваў падрыхтаваць «спецыяльныя законы, якія забяспечваюць ужыванне роднай

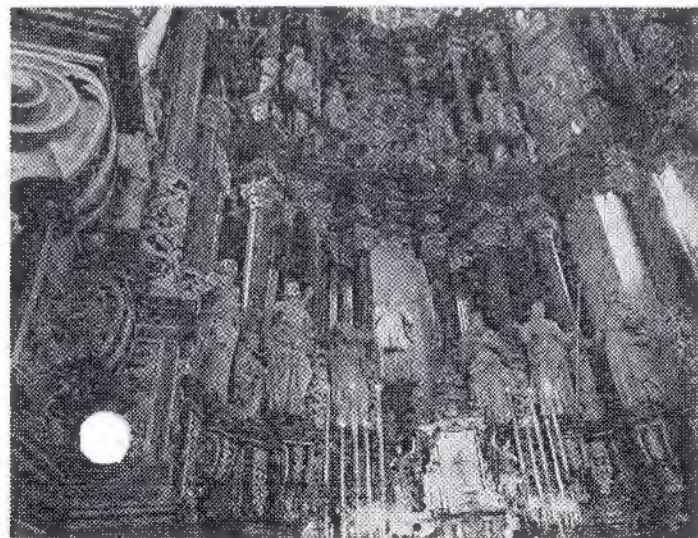
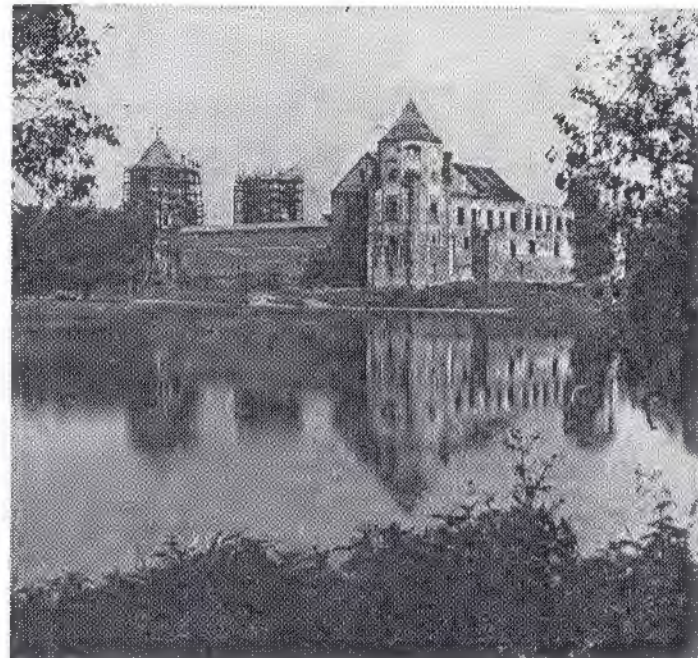
мовы ва ўсіх дзяржаўных органах і ва ўсіх установах». Сярод пунктаў рэзалюцыі, нарады ЦК РКП(б) з адказнымі работнікамі нацыянальных рэспублік і абласцей 9—12 чэрвеня 1923 года было патрабаванне «аб паступовым увядзенні ў справядства партыйных і савецкіх устаноў мясцовых моў», прычым асабліва ўвага звярталася «на правядзенне гэтай меры на Украіне, у Азербайджане, Беларусі, Туркестане...» Асобным пунктам было запісана: «Ва ўсіх без выключэння навуковых установах нацреспублик і абласцей увесці мову нацыянальнай большасці як абавязковую дысцыпліну».

Агульная праграма беларусізацыі і адраджэння беларускай культуры была зацверджана XII Усебеларускай партканферэнцыяй (сакавік 1923 года) у комплексе з іншымі задачамі дзяржаўнага і культурнага будаўніцтва. Ставілася задача — дамовіцца з РСФСР аб далучэнні да БССР раёнаў, якія яшчэ не ўвайшлі ў склад Беларусі, дэцэнтралізаваць кіраванне ўсімі галінамі прамысловасці мясцовага значэння, узмацніць культурна-асветную працу на родных (беларускай, яўрэйскай і польскай) мовах народаў рэспублікі, звярнуўшы асаблівую ўвагу на развіццё «задушанай царызмам беларускай культуры». У ліпені 1924 года Пленум ЦК КП(б) прыняў рэзалюцыю «Аб праграме работ па правядзенню нацыянальнай палітыкі партыі ў Беларусі». Каб выканаць рашэнні XII партыйнага з'езда, гаварылася ў рэзалюцыі, ЦК КП(б) лічыць неабходным зацвердзіць мерыпрыемствы, якія гарантавалі б насельніцтву карыстанне роднай мовай ва ўсіх установах і арганізацыях. Улічваючы значную колькасць перавагі насельніцтва беларускай нацыянальнасці ў БССР, беларуская мова аб'яўлялася пераважнай у зносінах паміж дзяржаўнымі, прафесійна-навуковымі і грамадскімі ўстановамі і арганізацыямі рэспублікі пры адначасовай гарантыі раўнапраўя іншых моў яе насельніцтва. Неабходна, падкрэслівалася ў рэзалюцыі, стварыць спрыяльныя ўмовы для развіцця і жывога бытавання беларускай мовы, «каб з фармальна раўнапраўнай зрабіць яе фактычна раўнапраўнай мовай». Пленум рэкамендаваў членам партыі, якія валодаюць беларускай мовай, карыстацца пераважна ёю ў сваіх выступленнях. Вызначаўся графік (ад аднаго да трох гадоў) пераводу ўсяго справядства і дакументацыі ў БССР на беларускую мову. Па лініі Наркамасветы «навучанне і выкладанне ва ўсіх установах сацыяльнага выхавання і прафесійнай адукацыі, а таксама абслугоўванне ўсіх іншых культурна-асветных патрэб насельніцтва павінна весціся на яго роднай матчынай мове». Беларуская і руская мовы аб'яўляліся абавязковымі прадметамі выкладання ва ўсіх навуковых установах рэспублікі. Пленум даручыў бюро ЦК КП(б) і акруговым парткамітэтам наладзіць вывучэнне беларускай мовы ўсімі партарганізацыямі, маючы на ўвазе, каб усе члены партыі свабодна залодзілі ёю.

15 ліпеня 1924 года ЦВК БССР прыняў пастанову «Аб практычных мерапрыемствах па правядзенню нацыянальнай палітыкі». З гэтага часу праграма беларусізацыі набыла сілу закона.

Уладзімір КОНАН,
доктар філасофскіх навук.
(Заканчэнне будзе).

II. СПАДЧЫНА



Рэшткі крапасных сценаў і замкі, якія добра захаваліся, саборы і невялікія капліцы — часта мы нават не ведаем, хто ўзводзіў іх, распісваў, упрыгожваў. Але гісторыя сведчыць: майстрым сваёй справы былі старажытныя дойліды. Умелі будаваць на стагоддзі, рабіць прыгожую кафлю, рознакаляровыя рэльефы з маёлікі. Змаглі сказаць сваё непаўторнае слова ў готыцы, барока, класіцызме. Помнікі дойлідства, горадабудаўнічага спадчына — гэта вопыт культуры народа, веці ў прасторах і часавых сувязях. Многа цікавага могуць раскажаць гэтыя «каменныя радкі»...
НА ЗДЫМКАХ: замак у гарадскім пасёлку Мір Карэліцкага раёна Гродзенскай вобласці — выдатны твор беларускага дойлідства. У яго архітэктуры знайшла адлюстраванне эпоха феадалізму. Цяпер у замку вядуцца рэстаўрацыйныя работы. Тут размешчана музей і мастацкае прафесійна-тэхнічнае вучылішча; фарны касцёл у Гродне — помнік архітэктуры Беларусі XVII—XVIII стагоддзяў. Асаблівую прыгажосць яго інтэр'еру надаюць развітая шматфігурная кампазіцыя ў алтарах і апорныя слупы, упрыгожаныя дэкаратыўнымі калонкамі іканастасаў, выкананыя цалкам з дрэва; капліца Мірскага замка і дзямухавец... Што агульнага паміж тварэннем рук чалавечых і трапяткім стварэннем прыроды! Можа быць, неахаванасць ад вятроў часу!..

3 МАРЦЭЛІ Косманам я сустракаюся ўжо другі раз. Год таму назад ён прыязджаў на Беларусь, і тады мы наведалі Нясвіж, Мір, Навагрудак, пабывалі ў запаветным кутку — на Свіцязі. Ён якраз пачаў рыхтаваць да перавыдання «Гісторыю Беларусі», выпушчаную вярхоўным выдавецтвам «Асолінзум» у 1979 годзе. Тады ён падараваў мне сваю кніжку «Па шляхах герояў трылогіі» (маюцца на ўвазе раманы Генрыка Сянкевіча «Агнём і мячом», «Патоп» і «Пан Валядыўскі»), якая вытрымала чатыры выданні.

Цяпер я мог лічыць сябе хоць небагата, але ўзброеным, маючы на сваёй кніжнай паліцы дзве кнігі М. Космана. І таму дазволіў сабе спытаць у гасця:

— Кім вы сябе больш адчуваеце — гісторыкам ці літаратуразнаўцам?

— Гісторыкам і эсэістам, — паправіў мяне Косман.

— Чаму эсэістам?

— Эсэістыка — гэта надзвычай выйгрышная сучасная форма пісання. Тама — гісторыя, у жанры — эсэ. Трэба пісаць так, каб людзям хацелася чытаць. А я ведаю, што чытач мае і кнігамі цікавіцца. Таму ёсць унутраная патрэба пісаць. Для гэтага неабходна больш чытаць, корпацца ў архівах, падарожнічаць.

— Вы прафесіянальны гісторык?

— Так, спецыялізаваўся на гісторыі Усходняй Еўропы, маю званне прафесара-архэаграфіста. Цяпер выкладаю гісторыю рэлігіі і культуры Усходняй Еўропы ў Пазнанскім універсітэце і ў Аполі, у вышэйшай педагагічнай школе.

— Што найбольш важным здаецца вам з напісанага?

— Напісана за жыццё, здаецца, і ня мала. Набыраецца пад тры дзесяткі адных кніжак. Найбольш важнымі лічу наступныя: «Рэфармацыя і контррэфармацыя ў Вялікім княстве Літоўскім» (1973), «Гісторыя Беларусі», «Пратэстанты і контррэфармацыя» (1978), «3 гісторыі Курніцкай бібліятэкі» (1984). Напісаў некалькі кніг пра паганства, з жонкай Багумілай — «Жыццё і смерць вялікапаляня» (1988). Таксама аўтар падручніка па гісторыі для 6-га класа, па ім вучыцца не адно пакаленне суайчыннікаў.

ПАДАРОЖЖА З ПОЛЬСКИМ ПІСЬМЕННИКАМ

АДЧУВАЦЬ ЗЯМЛЮ, ЛЮДЗЕЙ

— Вы адчуваеце недахопы першага выдання «Гісторыі Беларусі»?

— Так. Як спецыяліст па феадальнай фармацыі, хацеў бы дапоўніць раздзелы пра Беларусь часоў Вялікага княства Літоўскага. На жаль, мала даследаванняў на гэтую тэму, каб вызначыць праблему дасканала. Па-новаму мне сёння бачыцца XIX і XX стагоддзі. Хацеў бы ўзяць, дакладней, пранікнуць у тое, што цяпер гавораць даследчыкі пра месца Беларусі ў Рэчы Паспалітай, у яе культуры, гаспадарчым і палітычным жыцці. Трэба праўдзіва гаварыць пра часы даваеннай Польшчы — што было добра, а што і не па-людску рабілася. Наогул «Гісторыю Беларусі» трэба пісаць амаль нанава, выданне будзе, як кажуць, змененае і дапоўненае. Дастаткова сказаць, што з былых дваццаці пяці аркушаў яна разрасцеся амаль да сарака.

— Чытаючы вашу кнігу, я звярнуў увагу на змешчаныя ў ёй табліцы, паводле якіх выходзіць, што ў вёсках Палескага ваяводства жыло 12,2 працэнта палякаў.

Не ведаю, як, скажам, на Гродзеншчыне, але што да Брэсцкага раёна, у якім я нарадзіўся, то там у вёсках жылі лічаныя сем'і палякаў. Я разважаю так паводле асабістых уражанняў ад роднай вёскі Пугачова, суседніх — Вулька-Падгародскай, Камяніца-Жыравецкай, Радванічы... Нашы гісторыкі робяць тут дыферэнцыяцыю,

адносячы частку гэтага кантынгенту да беларусаў з каталіцкім веравызнаннем. На якім часе вы мяркуюце скончыць размову пра гісторыю Беларусі? Ці адрэагуюць перабудова на ўдасканаленні вашай канцэпцыі?

— Думаю, што закончу 1984—1985 годамі. Перабудова — яшчэ не гісторыя. Самае галоўнае на сёння, што яна дала, — пісаць пра што хочаш. Гісторык павінен глянуць на час з адлегласці, дачакацца моманту, калі можна будзе ўжо даць аб'ектыўную ацэнку.

— Што вам даюць падарожжы па Беларусі?

— Як можна пісаць пра гісторыю краіны, калі не адчуваеш яе зямлі, людзей? Можна, вядома, пісаць «з прыгожага далёку», але для пісьменніка гэтага мала. Цяпер у маёй душы назаўсёды захаваліся краявіды Палесся, Пінск — стары і новы. Дваццаць гадоў назад я стаў займацца Палессям і тады марыў убачыць гэты край. Як мне не хапала такой паезд-

кі! Вядома, што лёс Беларусі часта пераплятаўся не толькі з Польшчай, але і з Літвой. І я ня мала пісаў пра Літву. Цяпер пішу кнігу «Старая і новая Вільня», асобна — пра могілкі Вільні. Акрамя «Гісторыі Беларусі», напісаў «Гісторыю калыванізму ў Вялікім княстве Літоўскім». Хацеў яе дапоўніць і назваць так: «Месца калыванізму ў культуры Літвы і Беларусі XVI—XX стст.». Пратэстантызм, калыванізм меў моцны ўплыў на Беларусь ў канцы XVI і першай палове XVII стагоддзяў, асабліва ў Навагрудскім ваяводстве. Ён адыграў станоўчую ролю ў культуры Беларусі. Акрамя таго, моцны ўплыў быў і арыян (яны адмаўляліся ад святой Тройцы). Але ў XVIII стагоддзі арыян не стала, а пратэстантаў астраўкі заставаліся. Цэнтрамі пратэстантызму сталі Слуцк і Койданава. Усе гэтыя мясціны я наведваў, і падарожжы дадуць магчымасць дапоўніць гістарычны матэрыял рэальным жыццём і зместам. Таму эсэ — мая ўлюбёная форма. Хацеў бы яшчэ раз паглядзець на тыя мясціны, з якімі пазнаёміўся ў мінулыя паездкі, а таксама наведаць Брэст, Кобрын, Гродзеншчыну, зрабіць падарожжа па ўсходняй і паўночнай Беларусі, прапрацаваць у архівах і бібліятэках Мінска, паўдзельнічаць у дыскусіях з гісторыкамі і літаратуразнаўцамі. Калі б гэта ўсё ажыццявіць, то можна было б зрабіць абноўленую «Гісторыю Беларусі», цікавую не толькі для польскага чытача, але і для беларускага.

— Беларусы не распешчаны ўвагай замежных вучоных. Пакуль што нам больш вядомы выказванні, думкі замежных пісьменнікаў, крытыкаў, перакладчыкаў пра нашу літаратуру, наш народ. Цікава было б уведаць і развагі, погляд гісторыка. Пспехаў вам у творчай працы.

Аляксей ГАРДЗІЦКІ.

ФАКСІМІЛЬНАЕ ВЫДАННЕ «СТАТУТА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОўСКАГА»

НАВАТ КАРОЛЬ ПАД ЗАКОНАМ ХОДЗІЦЬ

На чырвонай скураной вокладцы аб'ёмістага фаліанта золатам выціснута: «Статут Вялікага княства Літоўскага. 1588». Агата — не рарытэт з бібліятэчных сховішчаў, старонкі яшчэ пахнуць друкарскай фарбай, а год выдання на тытуле — 1989. Выпуск унікальнай кнігі, прымеркаваны да 400-годдзя першай публікацыі «Статута», ажыццяўлены выдавецтвам «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» і змяшчае факсімільную копію арыгінала, адапціраваны пераклады яго на беларускую і рускую мовы, тлумачальны слоўнік спецыяльных юрыдычных тэрмінаў.

На пытанні карэспандэнта БЕЛТА А. ВАЛЬВАЧОВА, звязаныя з гэтым выданнем, адказаў намеснік галоўнага рэдактара БелСЭ Аляксандр ПЕТРАШКЕВІЧ.

— Аляксандр Пятровіч, кніга, выдадзеная БелСЭ, з'явілася, па-мойму, не толькі чарговым крокам да аднаўлення гістарычнай спадчыны беларусаў, але таксама і важкім аргументам у сённяшніх спрэчках аб дзяржаве і нацыянальнай мове, аб нашых культурных і прававых традыцыях. Сучасныя ж гісторыкі многія гады даказвалі, што да кастрычніка 1917 года беларусы аб дзяржаўнасці толькі марылі...

— Сапраўды, публікацыя «Статута» абвясняе многія псеўдагістарычныя выдумкі мінулых гадоў. Гэты унікальны дакумент, напісаны і выдадзены на дзяржаўнай тады для ўсяго княства Літоўскага старабеларускай мове, — сведчанне дзяржаўнасці беларускага і літоўскага народаў, іх высокай прававой культуры. З'явіўшыся адным з першых юрыдычных кодэксаў у Еўропе, ён аказваўся настолькі дасканалым, што захоўваў сілу закона і ў XIX стагоддзі, дзейнічаючы пасля ўз'яднання Беларусі з Расіяй у Віцебскай і Магілёўскай губернях да 1831 года, а ў Віленскай, Гродзенскай і Мінскай — да 1840.

— Сёння выказваецца гіпотэза, што адным з аўтараў «Статута» быў Францыск Скарына.

— Я сказаў бы, што гэта ўжо не гіпотэза, а факт, даказаны беларускімі вучонымі з высокай ступенню дакладнасці. І не выпадкова выданне «Статута» алярэджае выпуск факсімільнай скарынінскай бібліі, што рыхтуецца БелСЭ. Менавіта ў аўтарскіх прадмовах і пасляслоўях да 23 надрукаваных ім кніг свяшчэннага пісання Францыск Скарына выклёў свае прававыя погляды, якія ўвайшлі затым у першы «Статут Вялікага княства Літоўскага» 1529 года. У далейшым гэты дакумент дапаўняўся і ўдасканальваўся, але і ў канчатковым варыянце, які мы сёння трымаем у руках, большасць установаў беларускага асветніка захавалася.

— Ці можна лічыць гэту кнігу толькі мемарыяльным выданнем, многія ж яе палажэнні і цяпер гучаць актуальна?

— Не выклікае сумненняў, што «Статут» 1588 года быў распрацаваны і падрыхтаваны на высокім тэарэтычным і прафесіянальным узроўні кваліфікаванымі прававедамі і дзяржаўнымі чыноўнікамі. Ён складаўся з 14 раздзелаў і 487 артыкулаў, якія ўключалі нормы дзяржаўнага, адміністрацыйнага, ваеннага, судова-працэсуальнага, грамадзянскага, сямейнага і асячнскага, спадчыннага і зямельнага, крымінальнага права. І нягледзячы на тое, што гэта своеасаблівае канстытуцыя зарэзідзілася ў феадальную эпо-

ху, яна павінна зацікавіць сучаснага чытача як дакумент, даволі дасканалы, напрыклад, у адносінах да аховы прыроды і нават абароны правоў чалавека. Скажам, ужо тады забаранялася ўзрываць зямлі па берагах рэк і азёр, паляваць у міжсезонне на звяроў і птушак, разбураць пчаліныя борці. Законы таго часу, простыя і зразумелыя, напоўнены разважымым сэнсам і ўжо ніяк не дапускаюць множнасці тлумачэнняў: «Не можа быць асуджан невінаваты», «Бацька не адказвае за віну сына, а сын не адказвае за віну бацькі». Характэрны і такі зварот аўтараў «Статута» аб неабходнасці ведання законаў: «...народу сорамна права свайго не ведаць, асабліва нам, якія не чужой якой мовай, але сваёй уласнай правы пісання маем і ў кожны час, што нам неабходна для адбіцця ўсякай крыўды, можа ведаць». І яшчэ: «З'яўляемся навольнікамі правоў для таго, каб карыстацца свабодай маглі».

Трэба сказаць, што змешчаныя ў «Статуте» законы аднолькава прымяняліся да ўсіх грамадзян княства. Нават каралю тут напамінаецца, што ўлада яго выбарная, добраахотна прынятая і зацверджаная воляй Вялікага княства Літоўскага і ён абавязаны строга прытрымлівацца законаў, не выходзячы за рамкі дапушчальнага: «...Там дзікі звер пануе, дзе чалавек паводле свайго меркавання ўладу сваю ажыццяўляе, а дзе эню права або статут верх мае, там сам бог усім валодае». Такім чынам, ужо ў той далёкі час рабілася спроба стварыць і абгрунтаваць мадэль прававой дзяржавы, у якой вяршэнства закона пераважала б над уладай дыктатараў. Ідэя гэтая, вядома, актуальная і сёння. І, можа, знеёмства з гэтай кнігай нарыснее не толькі тым, хто пазнае гісторыю, але і тым, хто неспасадна заняты вырашэннем нашых сацыяльных і прававых праблем.

ЗДЫМАЕЦЦА КІНАФІЛЬМ



Групы «Міраж», «Мегаліс», «Н.Р.Г.» і Сяргей Мінаеў сталі ўдзельнікамі новага музычна-мастацкага фільма «Наш чалавек у Сан-Рэма», работа над якім ідзе на кінастудыі «Беларусьфільм». У аснове сцэнарыя — гісторыя рэстараннага спявачкі, якая ўзыходзіць на Алімп вялікай сцэны. Аднак гэты фільм не толькі пра музыку і музыкантаў. Ён у першую чаргу аб дабраце і сумленні, аб моладзі і для моладых.

У новай кінастужцы глядач сустрэне Андрэя Сакалова, вядомага па галоўнай ролі ў «Маленькай Веры», артыстаў Яўгенія Сцяблкова, Сяргея Шкалікава. У галоўнай ролі дэбютуе маладая актрыса Таццяна Скараход.

НА ЗДЫМКУ: група «Мегаліс» і выканаўца ролі галоўнай героіні фільма — Такі — Таццяна СКАРАХОД.

Фота У. ШУБЫ.

АРХІЎНЫЯ ДАСЛЕДАВАННІ

«ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ З ВІЛЬНІ»

Сёлетні год ЮНЕСКА абвясціла годам фатаграфіі. Абвясціла не выпадкова: з часу вынаходніцтва фатаграфіі мінула сто пяцьдзесят гадоў. З гэтай нагоды ва ўсіх культурных цэнтрах свету праводзяцца розныя выставкі, перыядычныя выданні друкуюць цікавыя паведамленні пра гісторыю развіцця фатаграфіі, публікуюць і самі здымкі, рэдкія, унікальныя, незвычайнага лёсу.

Мне таксама хочацца расказаць пра адзін такі здымак — Багушэвічаў. Захоўваецца ён у варшаўскім архіве Элізы Ажэшкі.

Візуальна ўсім нам вядомы. На ім наш пясняр сфатаграфаваны ў крамным пільчаку, пры гальштуку, выява яго друкуецца амаль ва ўсіх нашых выданнях.

Гісторыя гэтага здымка сягае ў 1891 год. У тую пару польская грамадскасць рыхтавалася святкаваць 25-ю гадавіну творчасці Элізы Ажэшкі. Да гэтай даты меркавалася выдаць кнігу жытых уражанняў пра пісьменніцу блізкіх ёй па духу людзей, змясціць іх партрэты. У юбілейнае выданне меркавалася ўключыць і Багушэвічаў верш-прывязанне «Яснавяльможнай пані Арэшчыска», а таксама яго партрэт. З гэтай нагоды вядомы польскі вучоны і Багушэвічаў сябар Ян Карловіч звярнуўся

да пясняра з просьбай, каб той прыслаў яму свой фотаздымак. З Багушэвічавага ліста за 2(14) снежня 1891 года мы даведаемся, што ён такі фотаздымак вучонаму даслаў. У самім лісьце пра гэта сказана так: «Далучаю тут здымак, пра патрэбу якога моё ласку пан паведаміць мне...»

Багушэвічаў ліст, з якога працытаваны радкі, захоўваецца ў фондах Цэнтральнага гістарычнага архіва Літоўскай ССР. Аднак самога здымка пры лісце няма. Але затое адпаведны Багушэвічаў фотаздымак, як мы ўжо казалі, ёсць у варшаўскім архіве Элізы Ажэшкі, і, як нам думаецца, гэта якраз той самы здымак, які прыслаў паэт Карловічу.

Адкуль гэта відаць?

На пазавым здымку з Ажэшчынага архіва два аўтографі: адзін Багушэвічаў, другі — Карловічаў. Багушэвічаў аўтограф унізе, ён хоць і драбней выпісаны, чым Карловічаў, але досыць выразны, чытальны. Карловічаў больш буйны, уверсе, з паметай: «Franciszek Bohuszewicz z Wilna». Гэтая Карловічава дапіска, мабыць, прызначалася для ўладальніка кнігі, каб не памыліліся, правільна расчыталі прозвішча, не перакруцілі яго.

Ёсць на згаданым здымку і дата: 18/22.XII.91. Пазначана яна таксама Карловічавай рукой.

Нагадаем, што Багушэвічаў ліст, у якім гаворыцца пра фотаздымак, датуецца 2(14) снежня таго ж 1891 года. Даты на здымку і ў лісце, як бачым, вельмі блізкія, і гэта дае падставу гаварыць, што ў Ажэшчыным архіве якраз той фотаздымак, пра які Багушэвіч пісаў у сваім лісце.

Можна паўстаць пытанне: «А як жа гэты здымак патрапіў ад Карловіча да Ажэшкі?» Ён жа прызначаўся, як мы ведаем, для юбілейнай кнігі, прысвечанай Ажэшцы. Дзеля гэтага Карловіч і прэсй у Багушэвіча яго здымак.

Нам усё гэта ўяўляецца так. Кніга пра Ажэшку — называлася яна «Uromilek» — выйшла ў 1893 годзе. Аднак ні Багушэвічаў здымак, ні яго верш-прывязанне ў гэтым выданні не ўвайшлі. Некаму з выдаўцоў, мусіць, замуліла вока наша беларускае слова... (кніга ж выдавалася на польскай мове), і Багушэвічавы матэрыялы ў зборнік не ўключылі. Тады, мабыць, укладальнікі кнігі перадалі Ажэшцы, як належнае ёй, і Багушэвічаў здымак, і прысвечаны пісьменніцы верш.

Вось так, думаецца, і трапіў Багушэвічаў здымак, датаваны Карловічам, з яго паметай: «Францішак Багушэвіч з Вільні» — да Ажэшкі, у яе архіў.

Уладзімір СОДАЛЬ.



ШАНУЮЦЬ ПАМЯЦЬ ЗЕМЛЯКА

Бясшумна нясе свае воды ціхая рака Волма. Вакол палі, лугі, лясы. Казачны куток Беларусі. Некалі тут, у Ігуменскай воласці Мінскай губерні, быў маёнтак Убель, у якім 5 мая 1819 года нарадзіўся вядомы кампазітар, дырыжор і педагог Станіслаў Манюшка. Ён правёў у гэтых мясцінах 12 дзяціных гадоў.

Здольны хлопчык атрымаў пачатковую музычную адукацыю ў Мінску. Потым былі Вільня і Варшава. Напісаны першыя музычныя творы звязаны з Беларуссю. У оперы «Сялянка», створанай на лібрэ-

та Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча, шырока выкарыстаны мелодыі беларускага краю, якія яму давалася чуць у дзяцінстве.

Мінула 170 гадоў. Тутэйшыя жыхары шануюць, памятаюць свайго земляка. У 1964 годзе на месцы сядзібы Убель створаны мемарыяльны знак.

Зараз на тэрыторыі былога маёнтка вырастае прыгожы пасёлак Азёрны, пабудавана даўнапавярховая школа. У ёй створаны музей С. Манюшкі, які ўдастоены звання народнага.

Тут беражліва захоўваецца экспанаты, звязаныя з жыццём і дзейнасцю слаўтага земляка.

Дэлегацыі Седлецкага і Плоцкага ваяводстваў Польскай Народнай Рэспублікі, якія парадніны з Мінскай вобласцю, неаднаразова наведвалі музей, шмат экскурсантаў з розных куткоў нашай Радзімы.

За вялікую работу па прапагандзе музычнай культуры брацкага польскага народа музыкі ўзнагароджаны медалём Міністэрства культуры Польскай Народнай Рэспублікі.

Ужо ў пачатку гэтага стагоддзя іх засталося каля 400, якія жылі калоніямі ў глухих, недаступных месцах.

У гады Савецкай улады ў рэспубліцы быў праведзены шэраг ахоўных мер, якія дазволілі павялічыць колькасць гэтых жывёлін. Створана некалькі запаведнікаў, каля дзесятка бабровых заказнікаў. Ахоўныя меры, штурхнае рассяленне далі свае вынікі. Па даных уліку, праведзенага спецыялістамі-паляўнічэзнаўцамі ў 1987 годзе, на тэрыторыі Брэсцкай вобласці цяпер знаходзіцца каля 1 400 баброў.

Бабровыя пасяленні маюцца ў аддаленых урочышчах Пінскага, Столінскага, Луцінецкага, Івацэвіцкага і іншых раёнаў.

спорт

На ўпрыгожаным флагамі 10 краін кардадроме ў мінскім парку імя Чэлюскінцаў закончыўся 38-ы чэмпіянат Еўропы па аўтамабільнаму спорту.

Надзейшыя спартсмены кантынента дэманстравалі хуткасць якасці гоначых мадэлей чатырох класаў. Галоўнымі прэтэндэнтамі на перамогу ў камандным заліку па суме асабістых вынікаў удзельнікаў каманд былі чэмпіёны і сярэбраныя прызёры папярэдняга чэмпіянату Еўропы зборныя аўтамадэлістаў ФРГ і СССР.

У складзе зборнай СССР выступаў мінчанін, майстар спорту міжнароднага класа інжынер Валеры Кротчанкаў — першы рэкардсмен свету, які пе-

раўніў хуткасць 300 кіламетраў у гадзіну для мадэлей Е-4. Цікава, што яго 17-гадовы сын Яраслаў ужо вядучы беларускі аўтамадэліст па радыёкіруемых мадэлях.

Ва ўпартай барацьбе савецкія майстры атрымалі перамогу ў камандным заліку і сталі чэмпіёнамі Еўропы 1989 года.

Другі раз гімн СССР на ўрачыстым закрыцці прагучаў у гонар чэмпіёна ў класе Е-2 Аляксея Грабенкіна. Чэмпіёнамі Еўропы сталі таксама італьянец Альда Валяціні (клас Е-3) і француз Серж Хольц (клас Е-4).



У спартыўным лагеры «Стайкі», непадалёку ад беларускай сталіцы, рыхтуецца да новага чэмпіянату краіны гандбольная каманда «СКА» (Мінск). Пасля напружанага і паспяховага мінулага сезона, калі згуртаваная і вопытная дружина Спартак Мінска стала чэмпіёнам СССР і ўладальнікам самага ганаровага трафея — Кубка Еўрапейскіх чэмпіёнаў, беларускія бальшчыкі чакаюць ад сваіх любімаў новых гарачых паядынкаў і новых перамог. І каманда да гэтага ўпарта рыхтуецца.

НА ЗДЫМКУ: на трэніроўцы неаднаразовы чэмпіён СССР, чэмпіён Алімпійскіх гульняў, заслужаны майстар спорту Аляксандр КАРШАКЕВІЧ.

ПОМНІК НА СТАГОДДЗІ

Адбылося чарговае пасяджэнне аргкамітэта па правядзенню дзяціннага вечара ў памяць 150-годдзя закладкі храма Хрыста-авіцеля. Урачыстасць пройдзе 24 верасня ў маскоўскім кінатэатры «Рэсія». У арганізатараў свята ёсць надзея, што ў гэты дзень будзе адкрыты рахунак, а затым пачнецца і стварэнне агульнанароднага фонду на адраджэнне вялікага помніка рускай архітэктуры і духоўнай культуры.

Гэты храм яшчэ ў пачатку 30-х гадоў быў упрыгожэннем Масквы. Ён ствараўся на добраахвотны ахвяраванні ўсяго народа і ўвасабляў у сабе гераічныя подзвігі рускіх салдат і афіцэраў на палях баёў у Айчынную вайну 1812 года. Сталінскі рэжым бязлітасна знішчыў нацыянальную святыню. На месцы, дзе стаў храм, знаходзіцца сёння плавальны басейн «Масква».

Аргкамітэт незвычайнага святкавання створаны пры рэдакцыі «Літаратурнай Расіі». У яго ўвайшлі журналісты, прадстаўнікі розных грамадскіх арганізацый, грамадскі камітэт выратавання Волгі, праваслаўная абшчына храма Хрыста-авіцеля. Вядомы артыст М. Ножкін — член Савета таварыства «Родина» — паведаміў на пасяджэнні аргкамітэта:

— Мы атрымліваем многа пісем ад прадстаўнікоў рускага замежжа, якія гатовы дапамагчы сваімі ахвяраваннямі высакероднай справе па адраджэнню нашай нацыянальнай святыні. Скажам, уцалеў і знаходзіцца цяпер у Італіі чужоўны іканастас храма. Не сумняваюся, што рускія людзі за мяжой зробяць усё, каб вярнуць яго свайму народу. Я перакананы, што мы адноўім храм у яго першапачатковым выглядзе...

Аргкамітэт мае намер адкрыць рахунак пры рэдакцыі «Літаратурнай Расіі». Нумар яго будзе паведамлены дадаткова. Напэўна і сярод нашых чытачоў знойдзецца нямала людзей, гатовых унесці пасільны ўклад у гэтую высакеродную акцыю.

В. ЧАРКАСАУ.

ПАСЯЛІЛІСЯ
БАБРЫ

На буцкаўскім чыстым ручаі, што ўпадае ў раку Ружанку, пасялілася калонія баброў. У гэтым ціхім, багатым на зеляніну ўрочышчы асталіся чатыры сям'і. Жывёліны будаўнікі ўзвялі зручныя хаткі-жыллы, плаціну. Баброў прыцягнулі сюды багацце корму (берагі ручая зараслі алхёўнікамі), чыстая крынічная вада.

— Са старажытных часоў славілася тэрыторыя Беларусі бабрамі, — расказвае дзяржаўны інспектар абласнога камітэта па ахове прыроды Сяргей Кушнярук. — Але

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-ГСП, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня
выдавецтва ЦК КП Беларусі.
Індэкс 63854. Зак. 948.